

CONGO



200 FCFA

www.adiac-congo.com

N° 2980 - MARDI 1^{er} AOÛT 2017LES DÉPÊCHES
DE BRAZZAVILLE

DÉPARTEMENT DU POOL

Le gouvernement réaffirme son engagement en faveur des populations déplacées

La situation préoccupante dans le département du Pool où la force publique traque les miliciens Ninjas Nsiloulou reste au centre des préoccupations de l'Etat. Le gouvernement, par le biais du ministère des Affaires sociales, a rassuré les partenaires



Antoinette Dinga Dzondo remettant un kit à une bénéficiaire (DR)

du Congo de sa volonté de tenir, en dépit de la conjoncture économique difficile, ses engagements dans la prise en compte des besoins humanitaires des populations déplacées.

Environ 250 millions FCFA déjà décaissés en plus d'une année et la ministre en charge de l'Action humanitaire a invité les miliciens armés, la force publique ainsi que les agences du système des Nations unies accréditées au Congo à soutenir davantage les actions de sortie de crise.

Page 3

TRANSFERTS

Yhoan Andzouana signe pour trois ans en faveur du FC Girona.....Page 16

ÉDITORIAL

Structuration

Page 2

GOUVERNANCE

Vers la mise en place d'un nouveau Plan national de développement

Le Congo vient d'engager les travaux techniques d'élaboration du nouveau Plan national de développement (PND) couvrant la période 2017-2021. Ce document est attendu comme un « cadre unique et consensuel » des politiques, actions publiques et cadre de coopération.

Des experts nationaux venus d'horizons divers vont s'y plonger durant deux mois, afin d'accoucher de cet outil envisagé comme un référentiel pour la programmation et le suivi des actions publiques.

L'intelligence nationale engagée à la réalisation de ce travail est placée sous la supervision de la ministre du Plan, de la statistique et de l'intégration régionale, Ingrid Olga Ebouka-Babackas (notre photo) qui a mis en avant le souci de démarcation du nouveau PND par rapport à celui de 2012-2016.

Page 2



ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

Cinquante-deux enseignants congolais promus par le Cames



La 39^e session des Comités consultatifs interafricains du Conseil africain et malgache pour l'enseignement supérieur (Cames) a promu à des grades supérieurs cinquante-deux enseignants de l'Université Marien-Ngouabi de Brazzaville, sur un total de soixante-trois dossiers présentés.

Parmi ces promus de 2017, l'on compte un enseignant de grade professeur titulaire, sept maîtres de conférences et quarante-quatre maîtres assistants.

Au cours d'une cérémonie organisée hier en leur honneur, le recteur de l'Université Marien-Ngouabi, le professeur Jean-Rosaire Ibara, a insisté

sur le perfectionnement, la bonne conduite, l'éthique et l'acquisition de la pertinence au sein de la société. « Soyez, en effet, légitimes dans votre métier pour honorer votre université et le Congo. Vous avez en main l'avenir des jeunes », a-t-il exhorté.

Page 5

8^e JEUX DE LA FRANCOPHONIE

Le Congo dans le top 10 du classement général

La délégation congolaise aux 8^e Jeux de la Francophonie clôturés le 30 juillet à Abidjan en Côte d'Ivoire est rentrée au pays avec la meilleure moisson jamais récoltée par le pays depuis la création de ces jeux en 1989.

Fort de ses cinq médailles d'or, dont trois en athlétisme et deux dans les concours des arts, les Natacha Ngoye, Franck Elemba, Fanie Fayar et Jules Ferry Quevin Mousso ont su porter haut les couleurs du Congo.

Page 16

ÉDITORIAL

Structuration

Nous n'en sommes évidemment pas encore là puisque l'adoption du système démocratique qui nous régit depuis près de trente ans s'est traduit par la multiplication quelque peu anarchique des formations politiques, mais il se pourrait bien que l'instauration de la Nouvelle République et la mise en place des institutions qui vient tout juste de s'achever se traduise assez rapidement par une remise en ordre de la classe politique congolaise qui rendrait ses discours à la fois plus audibles et plus intelligibles.

Comme cela s'est passé tout au long du siècle dernier dans les vieilles démocraties -Angleterre, Etats-Unis, France, Italie, Espagne, Pays nordiques ... -dont la vie politique a fini par s'organiser autour d'un nombre réduit de partis, le temps est sans doute proche, chez nous également, où quelques formations fortement structurées et solidement ancrées sur toute l'étendue du territoire national animeront le débat public. Déjà vraie pour la majorité présidentielle que domine le Parti Congolais du Travail mais qui va devoir s'adapter aux mœurs du temps présent cette structuration est loin, bien loin d'être réalisée pour l'opposition dont les élections législatives et locales qui viennent de se dérouler ont montré tout à la fois la faiblesse et les divisions.

La nouvelle Constitution ayant instauré un statut officiel de l'Opposition, la voie est ouverte pour une structuration de celle-ci qui permettra à notre jeune démocratie de franchir un pas décisif sur la voie du modernisme. Mais il n'est pas certain que le très grand nombre de formations qui la constituent aient une conscience claire des avantages que leur procurerait une semblable mise en ordre. Construites autour de personnalités qui n'ont pas d'assise électorale et qui ne vivent de ce fait que grâce à la sphère médiatique, la plupart d'entre elles - notamment dans le camp des «radicaux» - savent qu'elles disparaîtront le jour où l'opposition se structurera réellement. Il faut donc s'attendre à ce qu'elles tentent par tous les moyens de s'opposer à ce mouvement.

Convaincre, malgré tout, les intéressés qu'ils ont tout à gagner, aujourd'hui, à construire une opposition digne de ce nom qui parle d'une même voix, défende les mêmes idées, avance les mêmes projets, débattre sereinement mais fermement avec la majorité, est sans aucun doute l'un des grands enjeux des mois à venir.

Les Dépêches de Brazzaville

GOUVERNANCE

Un nouveau plan pour accélérer le développement économique et social du Congo

Les travaux techniques d'élaboration du Plan national de développement (PND) pour la période 2017-2021 ont été ouverts lundi à Brazzaville par la ministre du Plan, de la statistique et de l'intégration régionale, Ingrid Olga Ebouka-Babackas. Ce nouveau document est attendu comme « cadre unique et consensuel » des politiques, actions publiques et cadre de coopération.

Les experts nationaux de plusieurs horizons devront, durant deux mois, élaborer un nouveau PND plus « réaliste ». Un document qui devra, estime Ingrid Olga Ebouka-Babackas, servir de référentiel unique pour la programmation et le suivi des politiques et des actions publiques, et comme cadre de coopération et de concertation avec les partenaires privés, internationaux et la société civile pour la conduite du développement économique et social du Congo.

Pour renchéir sur les attentes de ce nouveau plan opérationnel, le directeur général du Plan et du développement, Jean Christophe Okandza, s'adressant aux experts, a rappelé que le gouvernement entend, en effet, « renforcer et institutionnaliser le PND comme cadre consensuel fédérateur et intégrateur des stratégies et programmes sectoriels pour le développement du Congo ».

Le nouveau PND doit se démentir des revers de celui du quinquennat écoulé, dont les performances ont été « mitigées ».

La mise en œuvre du PND 2012-2016 a souffert de l'insuffisance des ressources conséquemment à la crise pétrolière qui sévit depuis 2014. Cette crise inhibe les efforts importants consentis par le gouvernement pour améliorer le niveau de vie des populations, aggravant ainsi les conditions sociales, notamment celle des franges les plus défavorisées.

Le projet, a souligné Ingrid Olga Ebouka-Babackas, devra tenir compte des conclusions de l'ancien PND 2012-2016. Il ne devra pas être élaboré loin des contraintes qui imposent la crise économique et les exigences d'un programme de stabilisation macroéconomique pour restaurer les équilibres budgétaires et la position extérieure du Congo.

Pour la ministre du Plan, les réflexions devront porter sur l'affermissement de la gouvernance économique et administrative. Il s'agit de plus d'efficacité dans l'action gouvernementale afin de renforcer la qualité des services publics et réduire l'incidence budgétaire. Ce plan devra intensifier

la diversification économique autour d'un nombre restreint de secteurs porteurs de croissance, générateurs d'emplois et de devises.

Si l'amélioration de l'environnement des affaires afin d'attirer plus d'investissements privés et étrangers en constitue un point essentiel, le PND attendu doit consolider les infrastructures de base à même de soutenir la transformation économique et améliorer les conditions de vie des populations. A ce titre, souligne-t-on, le document doit poser les bases du développement des ressources humaines afin d'outiller les jeunes congolais à participer pleinement au développement économique et à en tirer profit.

Le nouveau document qui vise à accélérer le progrès vers l'atteinte des objectifs de développement du Congo devra avoir une attention particulière sur le secteur social. Le Congo entend protéger les populations, notamment les plus vulnérables pour réduire les inégalités et les marginalisations. Les travaux des experts ont été ouverts en présence de la ministre des Affaires sociales, de l'action humanitaire et de la solidarité, ainsi que des représentants des agences du système des Nations unies au Congo.

Quentin Loubou

ELECTIONS LOCALES

Le PAD dénonce la participation de Mboumba Nzounzi sous son label à Londéla Kayes

Dans une note de dénonciation datée du 28 juillet, signée du premier vice-président, Jean Félix Demba Ntelo, la direction politique du Parti pour l'alternance démocratique (PAD) déclare avoir été surprise de constater, après publication des résultats, le nom de Mboumba Nzounzi, comme tête de liste aux élections locales à Londéla Kayes, dans le département du Niari,

sous le label du PAD. « Nous dénonçons formellement cette forfaiture, parce que le PAD, membre de la plate-forme FROCAD, n'a pas participé à ce scrutin, en solidarité avec les autres plates-formes membres de la fédération de l'opposition congolaise », relève cette lettre de dénonciation.

Firmin Oyé

LES DÉPÊCHES DE BRAZZAVILLE-

Les Dépêches de Brazzaville sont une publication de l'Agence d'Information d'Afrique centrale (ADIAC)
Site Internet : www.brazzaville-adiac.com

DIRECTION

Directeur de la publication : Jean-Paul Pigasse
Secrétariat : Raïssa Angombo

RÉDACTIONS

Directeur des rédactions : Émile Gankama
Assistante : Leslie Kanga
Photothèque : Sandra Ignamout

Secrétariat des rédactions : Clotilde Ibara, Jean Kodila
Rewriting : Arnaud Bienvenu Zodiolo, Norbert Biembedi, François Ansi

RÉDACTION DE BRAZZAVILLE

Rédacteurs en chef : Guy-Gervais Kitina, Thierry Nougou
Service Société : Parfait Wilfried Douniama (chef de service) Guillaume Ondzé, Fortuné Ibara, Lydie Gisèle Oko
Service Politique : Roger Ngombé (chef de service), Jean Jacques Koubemba, Firmin Oyé

Service Économie : Quentin Loubou, Fiacre Kombo, Lopelle Mboussa Gassia
Service International : Nestor N'Gampoula (chef de service), Yvette Reine Nzaba,

Josiane Mambou Loukoula, Rock Ngassakys
Service Culture et arts : Bruno Okokana (chef de service), Rosalie Bindika
Service Sport : James Golden Eloué (chef de service), Rominique Nerplat Makaya

ÉDITION DU SAMEDI :

Meryll Mezath
(Rédactrice en chef), Duryl Emilia Gankama, Josiane Mambou Loukoula

RÉDACTION DE POINTE-NOIRE

Rédacteur en chef : Faustin Akono
Lucie Prisca Condhet N'Zinga, Hervé Brice Mampouya, Charlem Léa Legnoki, Prosper Mabonzo, Séverin Ibara
Commercial : Mélaine Eta
Bureau de Pointe-Noire : Av. Germain Bikoumat : Immeuble Les Palmiers (à côté de la Radio-Congo Pointe-Noire).
Tél. (+242) 06 963 31 34

RÉDACTION DE KINSHASA

Directeur de l'Agence : Ange Pongault
Chef d'agence : Nana Londole
Rédacteur en chef : Jules Tambwe Itagali
Coordonnateur : Alain Diasso
Économie : Laurent Essolomwa, Gypsie Oïssa
Société : Lucien Dianzenza, Aline Nzuzi
Sports : Martin Enyimo
Relations publiques : Adrienne Londole
Service commercial : Stella Bope
Comptabilité et administration : Lukombo

Caisse : Blandine Kapinga
Distribution et vente : Jean Lesly Goga
Bureau de Kinshasa : Colonel Ebeya n° 1430, commune de la Gombe / Kinshasa - RDC - Tél. (+243) 015 166 200

MAQUETTE

Eudes Banzouzi (chef de service)
Cyriaque Brice Zoba, Mesmin Boussa, Stanislas Okassou, Jeff Tamaff.

INTERNATIONAL

Directrice : Bénédicte de Capèle
Adjoint à la direction : Christian Balende
Rédaction : Camille Delourme, Noël Ndong, Marie-Alfred Ngoma, Lucien Mpama, Dani Ndungidi.

ADMINISTRATION ET FINANCES

Directrice : Lydie Pongault
Secrétariat : Armelle Mounzeo
Chef de service : Abira Kiobi
Suivi des fournisseurs : Comptabilisation des ventes, suivi des annonces : Wilson Gakosso
Personnel et paie : Stocks : Arcade Bikondi
Caisse principale : Sorrelle Oba

PUBLICITÉ ET DIFFUSION

Coordinatrice, Relations publiques : Adrienne Londole
Chef de service publicité : Rodrigue Ongagna

Assistante commerciale : Hortensia Olabouré
Commercial Brazzaville : Errhiade Gankama
Commercial Pointe-Noire : Mélaine Eta Anto
Chef de service diffusion de Brazzaville : Guylin Ngossima
Diffusion Brazzaville : Brice Tsébé, Irin Maouakani
Diffusion Kinshasa : Adrienne Londole.
Diffusion Pointe-Noire : Bob Sorel Mumbelé Ngoni

TRAVAUX ET PROJETS

Directeur : Gérard Ebami Sala

INTENDANCE

Assistante : Sylvia Adhdas

DIRECTION TECHNIQUE (INFORMATIQUE ET IMPRIMERIE)

Directeur : Emmanuel Mbengué
Assistante : Dina Dorcas Tsoumou
Directeur adjoint : Guillaume Pigasse
Assistante : Marlaine Angombo

IMPRIMERIE

Gestion des ressources humaines : Martial Mombongo
Chef de service préresse : Eudes Banzouzi
Gestion des stocks : Elvy Bombete
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville - République du Congo

Tél. : (+242) 05 629 1317
eMail : imp-bc@adiac-congo.com

INFORMATIQUE

Directeur adjoint : Abdoul Kader Kouyate
Eustel Chrispain Stevy Oba, Nely Carole Biantomba, Epiphane Mozali
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville - République du Congo

LIBRAIRIE BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault
Émilie Moundako Éyala (chef de service), Eustel Chrispain Stevy Oba, Nely Carole Biantomba, Epiphane Mozali
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville - République du Congo

GALERIE CONGO BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault
Chef de service : Maurin Jonathan Mobassi.
Astrid Balimba, Magloire NZONZI B.

ADIAC

Agence d'Information d'Afrique centrale
www.lesdepechesdebrazzaville.com
Siège social : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville, République du Congo / Tél. (+242) 05 532.01.09
Président : Jean-Paul Pigasse
Directrice générale : Bénédicte de Capèle
Secrétaire général : Ange Pongault

DÉPLACÉS DU POOL

Le gouvernement tiendra ses engagements en dépit des difficultés économiques

La ministre des Affaires sociales, de l'action humanitaire et de la solidarité, Antoinette Dinga Dzondo, a rassuré les partenaires du Congo qu'en dépit de la conjoncture économique difficile, le gouvernement ne ménagera aucun effort pour tenir ses engagements pour la prise en compte des besoins humanitaires des populations déplacées

Le gouvernement congolais a mis à profit la dernière réunion avec les agences du Système des Nations unies et autres diplomates accrédités au Congo pour dresser le bilan à mi-parcours de ses interventions humanitaires en faveur des déplacés du Pool depuis le début de cette crise en 2016. En effet, Antoinette Dinga Dzondo a, d'emblée, rappelé que la situation sécuritaire dans le département du Pool s'était considérablement dégradée du fait de la résurgence des actes de violence perpétrés par des groupes armés qui attaquent alors plusieurs localités. Ce qui a entraîné, d'après elle, le déplacement massif des populations civiles des villages vers les chefs-lieux des sous-préfectures des départements du Pool, de la Bouenza et à Brazzaville.

250 millions FCFA décaissés pour des besoins humanitaires

Dans le but de répondre à l'aide humanitaire d'urgence des populations déplacées, le gouvernement a mis à la

disposition des ministères en charge de l'humanitaire, de la Santé et de la Communication une enveloppe spéciale de 450 millions FCFA. Selon la ministre des Affaires sociales, de l'action humanitaire et de la solidarité, 250 millions FCFA ont été décaissés à ce jour. Ce qui a permis l'organisation de six missions d'assistance humanitaire à Kinkala et Mindouli dans le département du Pool, à Loutété et Yamba dans la Bouenza et à Brazzaville entre octobre et décembre 2016.

« Une septième mission d'assistance est en cours de réalisation sous forme de cash transfert dans le Pool et la Bouenza avec l'appui du Programme alimentaire mondial (PAM) et d'une compagnie de téléphonie mobile de la place », a annoncé Antoinette Dinga Dzondo. Soucieux de la prise en charge psychosociale des personnes déplacées, le gouvernement a permis la réalisation de deux missions de trauma-counse-



La ministre Antoinette Dinga Dzondo en mission humanitaire en septembre 2016 à Kinkala ; crédit photo Adiac

ling. De même, quatre missions conjointes gouvernement-Système des Nations unies d'évaluation humanitaire rapide et une autre d'évaluation alimentaire et nutritionnelle des populations déplacées et des populations hôtes ont été réalisées dans les départements du Pool et de la Bouenza. A cela, s'ajoute la mission conjointe du mois

d'avril dernier qui a connu la participation d'autres bailleurs de fonds humanitaires à savoir le Bureau des affaires humanitaires de l'Union européenne (ECHO) et l'Agence des États-Unis pour le développement international (USAID).

« Tout ceci ne serait pas rendu possible si le gouvernement ne s'était pas clairement et fortement engagé dès

le départ. La preuve de l'engagement du gouvernement de la République du Congo n'est donc plus à démontrer. J'exprime ma gratitude à l'endroit de nos partenaires qui nous ont toujours accompagnés notamment ceux qui ont entamé l'évaluation sur le terrain de leur contribution », a-t-elle déclaré.

Parfait Wilfried Douniama

PRISE EN CHARGE INFANTILE

Les responsables plaident pour leur renforcement des capacités

Les participants à la formation des formateurs sur la Prise en charge intégrée des maladies de l'enfant ont lancé le 29 juillet dernier, un appel au gouvernement de poursuivre le processus de formation en vue de la réduction de la mortalité infantile.

C'est le Dr Kazy Menga qui a exprimé ce vœu au gouvernement, au nom des participants à cette formation de six jours, organisée par l'Organisation mondiale de la santé (OMS) et l'Unicef, en partenariat avec le ministère de la Santé et de la population.

« Les connaissances acquises permettront aux formateurs de renforcer le système de santé, d'améliorer la mise en œuvre de la stratégie et nos discours pour le redressement des tableaux. Nous sommes maintenant capables de classer les symptômes des maladies des enfants et nouveau-nés, d'évaluer les capacités et de faire le suivi en vue d'un traitement approprié », a indiqué le Dr Kazy Menga.

Le directeur des cours, le Dr Fousséni Dao a souligné les objectifs, la classification des maladies des enfants avant d'apporter des suggestions sur les résultats des acquis des cours.

L'objectif de cette formation est de contribuer à la réduction de la morbidité et mortalité infantile de zéro à



Les participants ; crédit photo Adiac

cinq ans, d'évaluer l'état nutritionnel, d'administrer le traitement urgent à l'enfant avant le transfert vers un centre de santé. Il est également envisagé d'apporter les conseils à la mère de l'enfant sur l'alimentation et les signes de retour immédiat au centre de santé.

La formation suggère en outre la mise en place du groupe technique, le suivi des prestataires, la mise en œuvre de la composante communautaire de la Prise en charge intégrée des maladies de l'enfant pour assurer le continuum des soins.

La représentante de l'OMS au Congo, Fatoumata Binta Diallo a souligné que la prise en charge intégrée des maladies de l'enfant était au cœur du système de santé. « La mise en

œuvre effective de ce plan nécessite la nomination dans les plus brefs délais d'un point focal de la santé de la mère et de l'enfant à la direction générale de la population », a-t-elle dit.

Le directeur de cabinet par intérim du ministre de la Santé et de la population, Florent Balandamio, a estimé que cette formation a permis d'améliorer les capacités et les compétences des formateurs sur la Prise en charge intégrée des maladies de l'enfant.

Lydie Gisèle Oko

AFFAIRES FONCIÈRES

Vers la création d'un impôt foncier au Congo

Dans la perspective de la création d'un impôt foncier, le ministre des Affaires foncières et du domaine public, Martin Parfait Aimé Coussoud Mavougou a échangé le 28 juillet dernier avec la directrice de l'enregistrement de la fiscalité foncière et domaniale Michelle Cyrine Oba, sur le remodelage des services du cadastre, du domaine et de la conservation.

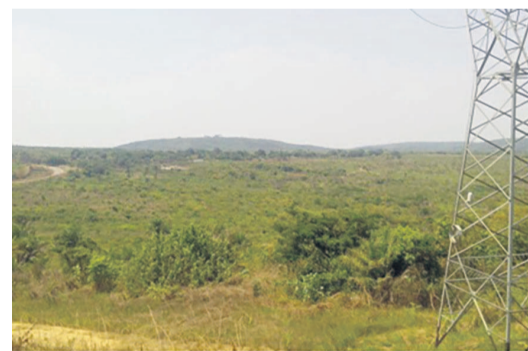
Selon lui, les services techniques du département en charge des Affaires foncières sont ainsi appelés à créer les conditions de la lecture de la loi sur la propriété foncière et sur l'application de l'article 10 de la loi 10-2004, fixant les principes généraux applicables aux régimes domaniaux et foncier.

Le ministre Coussoud Mavougou a demandé à la directrice de l'enregistrement de la fiscalité foncière et domaniale de traiter les dossiers de la commune de Kintélé avec minutie. L'objectif étant de faire de cette zone située au nord de Brazzaville une zone « foncière exemplaire ».

Rattachée à la sous-préfecture d'Ignié, dans le département du Pool, la localité de Kintélé est dotée d'infrastructures de base par le gouvernement dans la perspective d'en faire une cité moderne.

Cette localité abrite le complexe sportif de la Concorde qui a accueilli en septembre 2015, les 11^{es} jeux africains dits jeux jubilaires. On y trouve également le Centre international de conférence, l'Université Denis Sassou N'Guesso et d'autres projets de grande envergure.

Christian Brice Elion



AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL

(No: AON F01/PADEF /2017/ /UNGP/RPM)

Fourniture et livraison à Impfondo, du matériel d'entretien des voies navigables secondaires, en deux lots distincts.

1- Le Gouvernement du Congo a reçu un PRET du Fonds international de développement agricole (« le Fonds » ou « le FIDA ») pour financer le Programme d'appui au développement des filières agricoles (PADEF), et a l'intention d'utiliser une partie de ce PRET pour effectuer des paiements au titre du marché de fourniture et livraison du matériel d'entretien des voies navigables secondaires.

2- Le Coordonnateur National du Programme d'appui au développement des filières agricoles (PADEF), invite les soumissionnaires éligibles et qualifiés à présenter leur soumission cachetée en vue de fournir et livrer à Impfondo, du matériel d'entretien des voies navigables secondaires. Ce matériel est scindé en deux lots distincts :

- lot 1 : Matériel et équipement
- lot 2 : Petits outillages.

Les entreprises intéressées pourront soumissionner pour 1 ou tous les lots. Le délai maximum de fourniture prévu est de d'un (01) mois à compter de la date de notification du marché.

3- L'Appel d'Offres se déroulera conformément aux procédures d'Appel d'offres définies dans l'Accord de financement et est ouvert à tous les soumissionnaires des pays qui répondent aux critères d'éligibilité

tels que définis dans le Dossier d'appel d'offres.

4- Les soumissionnaires intéressés éligibles peuvent obtenir de plus amples renseignements auprès de l'Unité Nationale de Gestion du programme d'appui au développement des filières agricoles (PADEF) – Tél 06 658 59 19 – Email : blprodercongo@yahoo.fr et prendre connaissance des documents d'Appel d'offres à l'adresse indiquée ci – après du Lundi au Vendredi de 8 heures à 16 heures.

5- Les conditions minimum de qualification comprennent :

- L'attestation de non faillite suivant la législation appliquée dans le pays de chaque soumissionnaire ;
- La justification de la conformité vis-à-vis de la législation fiscale et administrative Congolaise (pour les entreprises installées sur le territoire Congolais) ;
- La justification d'un chiffre d'affaires en fournitures du matériel au cours des cinq (5) dernières années au moins égal à deux (2) fois le montant de son offre ;
- La possession d'au moins deux (02) marchés similaires (nature et taille) à ceux objet de l'appel d'offres ;
- La capacité financière : l'entreprise doit disposer d'un montant minimum

de liquidités et/ou de crédit net d'autres engagements contractuel de 25% du montant de l'offre.

La marge de préférence au bénéfice des entrepreneurs ou groupements d'entreprises nationaux ne s'appliquera pas.

6- Le Dossier d'appel d'offres complet en français peut être acheté par les soumissionnaires intéressés à l'adresse ci-dessous contre paiement d'un montant non remboursable de Cinquante mille (50 000) francs CFA. La méthode de paiement sera au comptant ou par chèque certifié. Le document d'Appel d'offres sera adressé par avion, par courrier spécial ou messagerie express.

7- Les offres devront être soumises à l'adresse ci-dessous au plus tard le 30 août 2017 à 12 heures, heure locale. La soumission des offres par voie électronique ne sera pas autorisée.

Les offres remises en retard ne seront pas acceptées. Les offres seront ouvertes en présence des représentants des soumissionnaires présents à l'adresse mentionnée ci-dessous le 30 août 2017 à 12 heures 30 minutes à l'Unité Nationale de Gestion du programme d'appui au développement des filières agricoles (PADEF).

Le montant de la garantie d'offres en francs CFA ou équivalent est de

- Lot 1 : 370 000 FCFA
- Lot 2 : 125 000 FCFA

Le pli devra porter la mention « AON No: F 01/PADEF/2017/UNGP/RPM » - Fourniture et livraison du matériel d'entretien des voies navigables secondaires - « A n'ouvrir qu'en séance publique de dépouillement » L'adresse à laquelle il est fait référence ci-dessus est:

PADEF
Rue Isaac LOCKO, Parcelles n° 70/42 et 70/43,
Quartier Hopital Blanche Gomez,
(derrière l'Ambassade des Etats Unis)
Pays : CONGO ; Local : voir réception
Téléphone : (00 242) 06 658 59 19 / 06 644 75 07
Adresse électronique : blprodercongo@yahoo.fr / secretariat@padeff.org

Fait à Brazzaville, le 31 juillet 2017

Le Coordonnateur du PADEF

Benjamin DIRA

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL N°0002



Date : 1er août 2017

Don : COG-H-SEP/CNLS

AON No 0002/CNLS/SEP/UGF/2017

1. Le Secrétariat Exécutif Permanent du Conseil National de Lutte Contre le SIDA (SEP/CNLS) a reçu une subvention du Fonds Mondial de Lutte contre le SIDA, la Tuberculose et le Paludisme pour financer des projets, et a l'intention d'utiliser une partie de cette subvention pour effectuer des paiements au titre du marché : La production des affiches pour la PTME.

2. Le SEP/CNLS sollicite des offres fermées de la part de soumissionnaires éligibles et répondant aux qualifications requises pour fournir :

| N° | Description détaillée de l'article | Unités | Quantité |
|----|------------------------------------|--------|----------|
| 1 | Affiches sur la PTME | U | 40 |

3. La Passation de marché sera conduite par Appel d'offres National (AON) tel que définit dans les "Directives : passation des marchés financés par le Fonds Mondial.

4. Les soumissionnaires éligibles et intéressés peuvent obtenir des informations au SEP/CNLS et prendre connaissance des documents d'Appel d'Offres à l'adresse numéro mentionnée ci-dessous de 8 heures à 16 heures.

5. Les exigences en matière de qualification sont avoir une Imprimerie, avoir un chiffre d'affaire de vente adéquat, avoir confectionnés des travaux similaires et la disponibilité d'une équipe de techniciens qualifiés. Une marque de papier est exigée. Prière de voir le document d'Appel d'Offres pour des informations plus détaillées

6. Les soumissionnaires intéressés peuvent obtenir un DAO complet en Français à l'adresse numéro ci-dessous mentionnée contre un paiement non remboursable de Cinquante Mille (50.000) Francs CFA. La méthode de paiement sera en espèce contre un reçu de caisse ou par transfert de fond à travers une agence de transfert de fond crédit. Le DAO sera adressé suivant les indications du soumissionnaire, tout en sachant que les frais d'expédition sont à la charge du soumissionnaire.

Les offres devront être soumise à l'adresse numéro ci-dessous mentionnée au plus tard le mercredi 30 août 2017 à 14 heures précises avec mention «<< APPEL D'OFFRES NATIONAL No 0002/CNLS/SEP/UGF/2017 >> COG-H-SEP/CNLS

7. La soumission des offres par voie électronique ne sera pas autorisée. Les offres remises en retard ne seront pas acceptées. Les offres seront ouvertes en présence des soumissionnaires ou leurs représentants le même jour à l'adresse numéro ci-dessous mentionnée, le mercredi 30 août 2017 à 15 heures (heures locales). Toutefois, les offres doivent être accompagnées d'une garantie de l'offre d'un montant de 20% du montant global de la soumission.

8. L'adresse à laquelle il est fait référence ci dessus c'est :

A l'attention du : Dr MARIE FRANCKE PURUEHNCE
Rue des Enfants des troupes, face CEG NGANGA Edouard
Bureau : SEP/CNLS
Ville : Brazzaville
Code Postal : 2459
Pays CONGO
Téléphone : (00242) 5625910 : /6247000
Email : sep_cnlscongo@yahoo.fr

La Secrétaire Exécutive du CNLS
P.i Le Spécialiste en Passation des Marchés
Mesmin De Vicky NTOLOLO

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL N°0001

Date : 1er août 2017

Don : COG-H-SEP/CNLS

AON No 0001/CNLS/SEP/UGF/2017

1. Le Secrétariat Exécutif Permanent du Conseil National de Lutte Contre le SIDA (SEP/CNLS) a reçu une subvention du Fonds Mondial de Lutte contre le SIDA, la Tuberculose et le Paludisme pour financer des projets, et a l'intention d'utiliser une partie de cette subvention pour effectuer des paiements au titre du marché : Acquisition du matériel informatique pour le DHIS2.

2. Le SEP/CNLS sollicite des offres fermées de la part de soumissionnaires éligibles et répondant aux qualifications requises pour fournir :

3. La Passation de marché sera conduite par

| N° | Description détaillée de l'article | Unités | Quantité |
|----|------------------------------------|--------|----------|
| 1 | Laptop | U | 9 |
| 2 | Ordinateur de bureau complet | U | 12 |
| 3 | Photocopieur Noir et Blanc) | U | 12 |
| 4 | Imprimante (couleur) | U | 12 |
| 5 | Onduleur de puissance | U | 12 |
| 6 | Stabilisateur | U | 12 |
| 7 | Rallonge | U | 12 |
| 8 | Antivirus | U | 20 |
| 9 | Disque dur externe | U | 12 |

Appel d'offres National (AON) tel que défini dans les "Directives : passation des marchés financés par le Fonds Mondial.

4. Les soumissionnaires éligibles et intéressés peuvent obtenir des informations auprès de l'Unité de Gestion Fiduciaire du projet au SEP/CNLS et prendre connaissance des documents d'Appel d'Offres à l'adresse mentionnée ci-dessous de 8 heures à 16 heures.

5. Les exigences en matière de qualification sont : avoir un chiffre d'affaires de vente adéquat, avoir fournis du matériel similaire et la disponibilité des pièces et cartouches de rechange; Prière de voir le document d'Appel d'Offres pour des informations plus détaillées.

6. Les soumissionnaires intéressés peuvent obtenir le DAO complet en Français à l'adresse ci-dessous mentionnée contre paiement non remboursable de Cinquante Mille (50.000) Francs CFA.

7. Les paiements se feront en espèce contre un reçu de caisse. En cas de transfert de fonds, le DAO sera expédié aux frais du

soumissionnaire à son adresse.

Les offres devront être soumises à l'adresse ci-dessous mentionnée au plus tard le mercredi 30 août 2017 à 14 heures précises avec mention «<< APPEL D'OFFRES NATIONAL No 0001/CNLS/SEP/UGF/2017 >> COG-H-SEP/CNLS

La soumission des offres par voie électronique ne sera pas autorisée. Les offres remises en retard ne seront pas acceptées. Les offres seront ouvertes en présence des soumissionnaires ou leurs représentants le

même jour à l'adresse numéro ci-dessous mentionnée le mercredi 30 août 2017 à 15 heures.

8. Toutes les offres devront être accompagnées d'une garantie de soumission représentant 20% du montant de la soumission.

9. L'adresse à laquelle, il est fait référence ci dessus c'est :
A l'attention du : Dr MARIE FRANCKE PURUEHNCE
Rue des Enfants des troupes, face CEG NGANGA Edouard
Bureau : SEP/CNLS; Ville : Brazzaville; Code Postal : 2459; Pays CONGO
Téléphone : (00242) 06.671.37.03 / 06.653.07.59
Email : sep_cnlscongo@yahoo.fr

La Secrétaire Exécutive du CNLS
P.i Le Spécialiste en Passation des Marchés
Mesmin De Vicky NTOLOLO

39^{ème} SESSION DU CAMES

Le Congo félicite cinquante-deux enseignants admis

L'Université Marien-Ngouabi (UMNG) a congratulé, le 31 juillet à Brazzaville, cinquante-deux enseignants promus à la 39^e session des Comités consultatifs interafricains du Conseil africain et malgache pour l'enseignement supérieur (Cames).

Parmi ces promus du Cames en 2017, l'on compte un professeur titulaire, sept maîtres de conférences et quarante-quatre maîtres assistants.

Ils étaient au total, soixante-trois dossiers des enseignants chercheurs présentés au Cames, on compte cinquante-deux dossiers d'enseignants inscrits soit, un taux de 82,5%. Les dossiers de dix enseignants ont été ajournés pour insuffisances quantitatives de mémoires encadrés et défauts de diversification scientifique, soit un taux de 15,9%. Par contre, le dossier d'un enseignant n'a pas été examiné pour des raisons non élucidées.

Pour célébrer et encourager ces valeurs à travers cette promotion, le recteur de l'Université Marien-Ngouabi, le professeur Jean-Rosaire Ibara, a insisté sur le perfectionnement, la bonne conduite, l'éthique et l'ac-



Des promus du Cames posant avec le ministre (adīac)

quisition de la pertinence au sein de la société.

« Soyez en effet légitimes dans votre métier pour honorer votre université et le Congo. Vous avez en main l'avenir des jeunes... », a-t-il indiqué.

Afin d'encourager ces en-

seignants à mieux dispenser leur savoir et pour paraphraser le professeur Charles Gombe Mbalawa, le recteur de l'université a déclaré : « Maudit soit celui qui retient son savoir; pensant par-là augmenter son pouvoir ».

Emu par cette distinction,

Cames 2017, les maîtres-assistants Jeofroid Ibiassi et le docteur Esthel Lee Presley Bemba se sont respective-

nale. Mais nous envisageons avoir plus », a indiqué le Dr Esthel Lee Presley Bemba.

Pour sa part, le ministre de l'Enseignement supérieur, Bruno Jean Richard Itoua, a appelé les enseignants à plus de conscience professionnelle et s'est félicité du capital humain dont dispose le Congo. Il a ajouté que : « Nous pouvons prétendre à l'émergence. Outre, le capital humain, il faut joindre d'autres impératifs ».

Rappelons que l'Université Marien-Ngouabi (UMNG) a intégré l'espace des Comités consultatifs interafricains du Conseil africain et malgache pour l'enseignement supérieur (Cames) en 1991. Le Cames est une institution africaine qui a été créée par les chefs d'Etat de l'Organisation commune africaine et malgache (OCAM) à la suite de la Conférence de Niamey de 1968. La convention portant statut et organisation du Cames fut signée le 26 avril 1972 à Lomé (Togo).

Fortuné Ibara

TRAITE DES ÊTRES HUMAINS

L'ONU appelle à protéger les victimes

Cette année, la Journée mondiale de la dignité des victimes de la traite d'êtres humains, a été célébrée sur le thème : « Agissons maintenant pour protéger et aider les victimes de la traite ». A cette occasion, le directeur exécutif de l'Office des Nations unies contre la drogue et le crime (Onudc), Yury Fedotov, a appelé à protéger les victimes et à mettre fin à ce crime.

« Les groupes criminels se nourrissent des conflits dans le monde, ainsi que de l'instabilité et de l'insécurité qu'ils créent. Les conflits sont une base propice à l'activité criminelle. Les personnes forcées de fuir leurs maisons sont la proie de trafiquants d'êtres humains alors qu'elles essaient désespérément d'échapper à la violence », a souligné M. Fedotov dans un message le 30 juillet.

Lié à la question des larges mouvements de réfugiés et de migrants, ce thème met en évidence les conséquences multiples que font peser les conflits et les catastrophes naturelles sur les risques de traite d'êtres humains. Il s'agit pour l'Onudc de mettre l'accent sur les actions qui peuvent être entreprises en vue d'aider et de protéger les victimes de la traite. Pour ce faire, l'Onudc s'efforce à promouvoir le fonds d'affectation spéciale pour les victimes de la traite. Selon son chef, les ressources, la coopération internationale et les actions sur le terrain « sont des points de départ pour s'attaquer à ce crime déshumanisant qui fait honte à tout le monde ».

Selon lui, la communauté internationale reconnaît de plus en plus la nécessité de répondre à la vulnérabilité des personnes à la traite pendant les conflits. Le Conseil de sécurité de l'ONU a adopté sa première résolution sur cette question et la déclaration de New York de l'an dernier appelle à lutter vigoureusement contre la traite des êtres humains et la contrebande de migrants, ainsi qu'à fournir un soutien et une assistance dans le cadre de la convention des Nations unies contre la criminalité transnationale organisée.

Josiane Mambou Loukoula

DÉFENSE

Une nouvelle ère du cours de formation des officiers d'administration

Une session consacrée à la formation des officiers d'administration regroupant une quarantaine d'officiers de la Force publique s'est ouverte le 28 juillet à l'Académie militaire Marien-Ngouabi, à Brazzaville, sous le patronage du commissaire en chef de 1^{ère} classe, directeur général de l'administration et des finances du ministère de la Défense nationale, Eugène Alain Para.

Organisée par le ministère de la Défense nationale, cette session se tient jusqu'au 20 décembre prochain. Elle s'inscrit dans la recherche de la performance et permet également aux officiers de maîtriser les outils de cette noble et exaltante carrière d'officier d'administration.

« Après quatre promotions formées sous le vocable de Cycle spécial d'acquisition des connaissances administratives et financières (CSACAF), cette cinquième promotion inaugure l'ère du Cours de formation des officiers d'administration (CFOA). Le CFOA devra s'inscrire dans la durée avec

notamment le projet de création de l'école militaire d'administration auquel le haut commandement est résolument attaché », a souligné le commissaire en chef de la 1^{ère} classe, directeur général de l'administration et des finances du ministère de la Défense nationale, Eugène Alain Para, dans son discours d'ouverture. « Nou-

« N'oubliez jamais que c'est à travers un esprit de discipline et de travail cohérent et soutenu que vous gagnerez votre statut d'officier d'administration »,

bliez jamais que c'est à travers un esprit de discipline et de travail cohérent et soutenu que vous gagnerez votre statut d'officier d'administration », a-t-il ajouté.

La formation prévue pour sept mois concerne la formation militaire ; la connaissance générale ; la connaissance technique

; la gestion des ressources humaines et le service du commissariat. Elle permettra au futur officier d'administration de se situer et de trouver leur place dans la chaîne administrative.

Ils bénéficieront d'un stage d'immersion de deux semaines en corps de troupe dans la seconde quinzaine du mois d'octobre 2017. Au terme des enseignements modulés, des conférences seront organisées au profit des stagiaires sur les thèmes suivants : les missions de la DGRH, de la DGE et de la DGAF ; les marchés publics ; l'inspection et le contrôle au ministère de la Défense nationale.

L'examen final interviendra dans la deuxième partie de la seconde quinzaine du mois de novembre 2017. À l'issue de cet examen qui comprendra une partie écrite et un oral, le diplôme d'officier d'administration sera décerné aux stagiaires qui auront passé l'ensemble du programme et obtenu une moyenne supérieure ou égale à 12/20.

Guillaume Ondzé

LUTTE CONTRE LA FAMINE

CEEAC et FAO signent un projet d'accord à hauteur de 189.721 dollars américains

Le secrétaire général de la communauté économique des Etats de l'Afrique centrale (CEEAC), Ahmad Allam-Mi et le Coordonnateur du Bureau sous-régional de l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) pour l'Afrique Centrale, Hélder Mutela, ont procédé vendredi à la signature d'un projet de coopération technique d'accord sur la « Réponse genre aux plans nationaux et régionaux d'investissement agricole » pour relever le défi Faim Zéro en Afrique Centrale.

D'après le représentant de la FAO, ce projet sera exécuté sur une période de deux ans et va s'articuler autour de trois résultats : le renforcement des capacités des systèmes de gouvernance agricole et alimentaire; l'intégration systématique des besoins et priorités spécifiques des femmes, des hommes et des jeunes ; l'accroissement de l'investissement en vue de l'autonomisation éco-

nomique des femmes dans l'agriculture et dans les chaînes de valeur.

« La prise en compte de l'égalité des sexes et de l'autonomisation des femmes dans la planification et la programmation du secteur agricole rehausse le niveau de sécurité alimentaire et améliore la performance du secteur de l'agriculture dans son ensemble », a renchéri Hélder Mutela. Il a déploré en outre le faible accès des femmes aux ressources de production, aux services et opportunités d'emplois.

Pour sa part, l'ambassadeur Allam-Mi s'est réjoui de la collaboration renforcée entre la CEEAC et la FAO dans la mise en œuvre de ce projet de coopération technique qui selon lui, contribuera à l'expansion des opportunités des hommes et des femmes dans la croissance agricole inclusive, et au relèvement du défi Faim Zéro dans les Etats membres de la

CEEAC.

Le Secrétaire général de la CEEAC a émis le vœu que ce partenariat permette de développer non seulement des réponses aux défis de l'autonomisation des femmes rurales, notamment par l'accès équitable aux ressources productives, mais également de réaliser un ensemble d'initiatives parmi lesquelles : un plan d'actions de la CEEAC sur le genre et l'agriculture, et une feuille de route pour sa mise en œuvre ; une évaluation nationale du genre dans les secteurs de l'agriculture et du développement rural dans les Etats membres de la CEEAC ; une publication régionale CEEAC-FAO sur le genre et les systèmes agroalimentaires ; le renforcement des capacités du secrétariat général de la CEEAC et de ses Etats membres pour l'intégration de la dimension genre dans les politiques et plans d'investissements agricoles.

Yvette Reine Nzaba

SOMALIE

Les shebab affirment avoir tué 39 soldats de l'Amisom

Le porte-parole des shebab, des islamistes liés à Al-Qaïda, ont affirmé dimanche sur les ondes d'une radio proche du groupe terroriste, avoir tué ces militaires de la mission de l'Union africaine en Somalie (Amisom).

« Les combattants moudjahidines se sont placés au-dessus des corps de 39 soldats, dont de hauts commandants », a déclaré Abdiaziz Abu Musab, porte-parole des shebab. Malgré ces affirmations de soldats morts au cours d'une embuscade dans la partie sud du pays, elles n'ont pas été vérifiées dans l'immédiat

ni confirmées de sources indépendantes. Certains résidents de la région ont fait savoir que les soldats de l'UA ont été attaqués dans le village de Golweyn alors qu'ils escortaient un convoi de matériel sur la route reliant Mogadiscio (la capitale), à la basse Shebelle. « Les combats ont éclaté et duré plus d'une heure », a précisé l'un des résidents, qui a requis l'anonymat. L'attaque de dimanche fait suite à une série d'autres attentats perpétrés à travers la Somalie. C'est le cas de l'attaque d'un minibus à Golweyn au mois d'avril dernier, qui avait fait 14 morts, et d'autres qui se sont récem-

ment multipliées dans le pays, dont celle de la région de Lamu (est), qui a coûté la vie à plus de 20 policiers et une dizaine de civils.

L'UA a déployé 22.000 soldats à Mogadiscio pour combattre les shebab et soutenir le gouvernement appuyé par la communauté internationale.

Outre la Somalie, le Kenya a été la cible de plusieurs attentats meurtriers attribués aux shebab, notamment ceux du centre commercial Westgate à Nairobi en septembre 2013 (67 morts) et de Garissa en avril 2015 (148 morts).

N.N.G.

SAHEL

La ministre française des armées en visite dans trois pays

Florence Parly, la ministre française des armées a entamé dimanche une tournée au Tchad, avant de se rendre au Niger et au Mali dans le cadre de la lutte contre les djihadistes. Elle a effectué une partie de ce déplacement avec son homologue allemande, Ursula von der Leyen.

A N'Djaména, première étape de sa visite de deux jours dans la région sahélo-saharienne, la ministre s'est entretenue avec le président Idriss Déby Itno. Accueillie sur la base de l'opération Barkhane dans la capitale tchadienne par le commandant de cette force, Florence Parly a promis aux troupes françaises des moyens de lutter contre les terroristes islamistes en soutien avec les pays de cette bande. « Vous pouvez compter sur ma détermination pour que vous disposiez des moyens nécessaires à l'exécution de votre mission », a-t-elle assuré. « C'est mon combat, il est moins risqué que le vôtre, bien sûr, mais je veux vous le dire, car vous avez sans doute eu écho de récents débats parisiens », a ajouté la ministre.

Florence Parly a eu également des entretiens avec le président Mahamadou Issoufou au Niger et au Mali avec le président Ibrahim Boubacar Keita. Partout où la ministre française des armées est passée, elle a réaffirmé le soutien de la France à la montée en puissance de la force conjointe du G5 Sahel, une force appelée à jouer un rôle essentiel pour combattre le terrorisme et les trafics qui contribuent à l'instabilité de la région.

Au cours des entretiens qu'elle a eus avec ses hôtes, notamment dans ces deux derniers pays, Parly et son homologue ont marqué leur appui en équipement et en formation à la force du G5, ainsi que leurs efforts actifs pour mobiliser les partenaires européens et internationaux en soutien de son action.

Cet appui va être apporté alors que le chef d'état-major de l'armée française Pierre de Villiers a démissionné de ses fonctions après s'être insurgé, à huis clos devant la commission de la Défense de l'Assemblée nationale française, contre les économies de 850 millions d'euros demandées à la Défense en 2017. Ce qui n'avait pas empêché le président français, Emmanuel Macron, de le recadrer sévèrement le 13 juillet devant toute la hiérarchie militaire, jugeant pas « digne d'étaler certains débats sur la place politique ».

Présente dans la zone sahélo-Saharienne avec 4.000 hommes engagés dans l'opération antidjihadiste Barkhane, la France a poussé à la création d'une force militaire conjointe des pays du G5 Sahel : Mauritanie ; Tchad ; Mali ; Niger et Burkina Faso. Cette force, qui devrait compter 5.000 hommes, nécessite un financement de 423 millions d'euros, loin d'être atteint. Les Etats-Unis notamment se sont montrés très réticents quant à son financement.

Nestor N'Gampoula



PROMO WEEK-END

150 000 FCFA
2 Nuits en chambre supérieure pour 2 personnes incluant petits-déjeuners

200 000 FCFA
2 Nuits en suite pour 2 personnes incluant petits-déjeuners



ELAIS
POINTE-NOIRE

ELAIS Pointe-Noire est un hôtel 4* de 191 chambres, situé en plein cœur de la capitale économique de la République du Congo (Congo Brazzaville).
À 10 minutes de l'aéroport et à seulement 800 mètres de la mer, il vous offre un cadre confortable dans un jardin arboré de 2,5 hectares et constitue le lieu idéal pour vos voyages d'affaires et vos moments de détente.

Boulevard Général de Gaulle
BP 790 Pointe Noire - République du Congo
Téléphone + 242 22 294 12 51 / + 242 05 511 84 84
info.pn@hotelelais.com
www.hotelelais.com




**AVIS A MANIFESTATION D'INTERET N°04/2014/UGP-LISUNGI****« RELATIAU RECRUTEMENT D'UN CONSULTANT INDIVIDUEL CHARGE DE LA MISE EN PLACE D'UN DISPOSITIF D'APPUI A L'INCLUSION PRODUCTIVE DES MENAGES PAUVRES »**

Le Gouvernement de la République du Congo (ci-après nommé « le Client ») a reçu un financement (ci-après dénommé « les fonds ») de l'Agence française de Développement (ci-après dénommée « l'AFD »), dans le cadre du C2D et l'intention d'utiliser une partie du montant de celui-ci pour effectuer les paiements au titre du Projet Lisungi Système de Filets Sociaux

Les Services du consultant auront pour objet :
d'analyser les produits financiers offerts aux ménages pauvres par la BPC et de proposer, le cas échéant, d'autres types de services plus adaptés et un dispositif d'accès des ménages pauvres aux crédits ;
de réaliser une étude de faisabilité en vue de créer un dispositif ou un fonds d'appui à l'inclusion productive (FAIP) des ménages pauvres au sein de la Banque Postale du Congo, disposant des fonds de dépôt réglementé ou d'une ligne de crédit
d'élaborer un manuel de procédures et des outils adaptés pour gérer le

dispositif à mettre en place.

L'Unité de Gestion du Projet Lisungi-SFS invite les consultants à manifester leur intérêt à fournir les Services décrits ci-dessus.

Les critères d'éligibilité à un financement de l'AFD sont spécifiés à l'article 1.3 des « Directives pour la Passation des Marchés financés par l'AFD dans les États étrangers », disponibles en ligne sur le site internet de l'AFD www.afd.fr.

Les consultants intéressés doivent produire les informations démontrant qu'ils sont qualifiés et expérimentés pour réaliser les présents Services. A ce titre, ils justifieront qu'ils possèdent des références de prestations récentes et similaires. Le caractère similaire des expériences sera analysé en fonction :

- de l'ampleur des marchés déjà réalisés
- de la nature des Services en lien avec l'analyse des produits bancaires, la réalisation des études de fai-

sabilité pour le montage d'un fonds de garantie et l'élaboration des manuels de procédures et des outils de gestion des fonds

- du domaine et de l'expertise technique, une expérience d'au moins dix (10) années dans le domaine financier et spécifiquement dans le domaine de la mise en place de fonds de garantie de moyens, petits et micros projets et de la microfinance est exigée
- de la connaissance de la zone CEMAC et donc de la réglementation de la COBAC

L'Unité de Gestion du Projet Lisungi dressera une liste restreinte de six (6) candidats maximum, présélectionnés sur la base des candidatures reçues, auxquels il adressera la Demande de Propositions pour la réalisation des Services requis.

Les consultants intéressés peuvent obtenir des informations supplémentaires à l'adresse mentionnée ci-dessous, de lundi à vendredi de 08H00 à 16H00.

Les manifestations d'intérêt doivent être déposées à l'adresse ci-dessous au plus tard le 17 août 2017 et porter expressément la mention « Manifestation d'intérêt pour le recrutement d'un consultant chargé de la mise en place d'un dispositif d'appui à l'inclusion productive des ménages pauvres » :

Projet LISUNGI-Système de filets sociaux,
Unité de Gestion du Projet, Forêt de la patte d'oie,
Route de l'aéroport, Batignolles,
Brazzaville (République du Congo);
Tél: 0024205659
1250/00242040448024
E-mail: lisungiprojet@gmail.com

Fait à Brazzaville, le 31 JUIL 2016

Le Coordonnateur


Alfred Constant KIAKOUAMA

CACOGES

Cabinet d'Audit et de Conseil en Gestion

SEMINAIRES DE FORMATION

Le Cabinet CACOGES organise à Brazzaville en République du Congo du 07 Août au 7 Septembre 2017, un séminaire de formation portant sur les Contrats de partage de production (CPP) et le Nouvel Acte Uniforme de l'OHADA relatif au Droit Comptable et à l'Information Financière (AUDCIF).

Résumé

Le séminaire aborde les changements majeurs opérés dans le nouvel acte uniforme OHADA relatif au droit comptable et à l'information financière. Ces changements qui épousent les fondements de la comptabilité anglo-saxonne entraînent la mutation de la comptabilité générale vers la comptabilité financière. Les travaux du séminaire illustreront donc les différences de traitements comptables qu'impose le nouveau référentiel, avec des exemples, applications et cas pratiques. La conversion du reporting OHADA vers les IFRS (normes internationales) et les travaux essentiels liés à la consolidation et la combinaison des comptes seront également couverts. Le nouveau référentiel entre en vigueur le 1er janvier 2018 pour les comptes personnels et sociaux des entités, et le 1er janvier 2019 pour les comptes consolidés, les comptes combinés et pour les entreprises tenues de présenter leurs états financiers aux normes

IFRS (entreprises cotées et entités procédant à un appel public à l'épargne).

Les différents modules au programme sont :

- Module 01 : Cadre conceptuel de l'amont pétrolier
- Module 02 : Fondamentaux du Contrat de partage de production
- Module 03 : Mécanismes de la répartition de la production
- Module 04 : Fondamentaux de la fiscalité pétrolière
- Module 05 : Fondamentaux de la consolidation
- Module 06 : Elimination des titres
- Module 07 : Les impôts différés
- Module 08 : L'approche par composant (SYSCOHADA révisé)
- Module 09 : La dépréciation des immobilisations (IAS 38)
- Module 10 : Les contrats plu exercices (SYSCOHADA révisé)
- Module 11 : La réévaluation des bilans
- Module 12 : Le crédit-bail
- Module 13 : Les états financiers (SYSCOHADA révisé)
- Module 14 : Les changements sur les traitements comptables (SYSCOHADA révisé)
- Module 15 : Le cadre conceptuel (SYSCOHADA révisé)

Pour plus de renseignements, informations et/ou inscription, contacter :

BRAZZAVILLE

Immeuble 7 Eucalyptus, 2^e Etage, Entrée 201
Av. de la liberté,
Résidence, Les Flamboyants - En face de l'hôpital militaire
Tél. : 06 989 06 06
République du Congo

PAR MAIL ET TÉLÉPHONE

serge.akamandeli@cacoges.cg
(06 510 64 91)
cacoges@gmail.com
raydine.magnongui@cacoges.cg
r.magnongui@gmail.com (06 989 06 06)



JOURNÉE
PORTES OUVERTES
de 11H à 18H



Joyeux Anniversaire !!!

ELBO Suites organise une journée "Portes Ouvertes" pour célébrer notre 1er anniversaire.

*Venez visiter un complexe hôtelier et architectural unique à Brazzaville le
Vendredi 4 Août 2017 de 11H à 18H.*

*Toute l'équipe de ELBO Suites sera ravie de vous accueillir pour vous
faire découvrir ses suites de rêve, son restaurant gourmet, ses
salles de réunions et bureaux de grand standing.*

ELBO Suites : une Experience Unique de l'Hôpitalité Africaine !

*Infos : 06 510 93 08
info@elbosuites.com*

 @elbosuites

SALUBRITÉ

L'ambassade du Rwanda lance l'opération « Umuganda »

Tous les derniers samedis du mois, l'ambassade du Rwanda et la communauté rwandaise, en collaboration avec la mairie de Baongo ont résolu de donner une image positive et propre de l'environnement en s'inspirant de l'exemple rwandais « Umuganda » qui signifie travail communautaire en Kinyarwanda.

L'opération Umuganda a débuté ce premier samedi 29 juillet dans l'enceinte de l'INRAP (Institut National de Recherche et d'Action Pédagogique) où l'herbe avait envahi toute une partie de la cour de cet Institut situé en face même de l'ambassade du Rwanda et à proximité du Lycée Technique Commercial 1^{er} mai. Cette opération a mobilisé non seulement la communauté rwandaise vivant à Brazzaville, mais aussi des Congolais volontaires. Munis de pelles, râteaux, balais, gants et cache-nez, ils se sont donné rendez-vous à 9 heures de la matinée. La volonté y est. Il s'agit de changer les mentalités, faire comprendre à chacun que la propreté de la ville est l'affaire de tous.

Autour de l'ambassadeur du Rwanda au Congo, Jean Baptiste Habyalimana, quelques-uns de ses collaborateurs, le proviseur du Lycée technique commercial 1^{er} mai, Faustin



L'ambassadeur et tous les volontaires en pleine action./crédit photo adiac

Boro, et des vendeurs exerçant tout le long de la Clôture de l'INRAP. Tous se sont pliés à l'exercice sous le vrombissement d'un Caterpillar faisant des allers-retours pour répa-

rer la route qui passe devant l'ambassade.

Cette réparation a été rendue possible par l'administrateur-maire de Baongo, Simone Loubienga avec qui

l'ambassadeur s'est entretenu quelques jours avant le lancement de cette activité.

« Cette opération qui se fait

ronnement à quelques jours des élections présidentielles prévues le 4 août. Nous envisageons poursuivre cette activité pour mobiliser davantage la communauté rwandaise, mais aussi pour créer une communication et une cohabitation permanente avec les habitants de Baongo ».

Au Rwanda, tous les derniers samedis du mois, la population consacre un peu de son temps, de son énergie aux travaux d'intérêt général. Du sommet à la base, chacun s'y met avec joie en balayant une rue du quartier, en participant à la construction ou à la restauration des bâtiments d'utilité publique, l'aménagement des espaces verts, etc. Aujourd'hui, Kigali est une référence en matière de propreté.

Signalons que les Rwandais éliront leur prochain président le 4 août 2017. Ce sera la troisième élection multipartite pour le pays depuis la fin du génocide en 1994. Plus de 6 millions d'électeurs sont attendus aux urnes. Les Rwandais de la diaspora voteront le 3 août.

Yvette Reine Nzaba

ETATS-UNIS/AFRIQUE

Le Forum Agoa 2017 se tiendra à Lomé du 8 au 10 août 2017

Co-organisé par les États-Unis et le Togo, le Forum de la loi sur la croissance et les possibilités économiques en Afrique - Africa Growth and Opportunity Act (AGOA) se tiendra à Lomé, au Togo, du 8 au 10 août 2017.

Il réunira de hauts fonctionnaires des États-Unis et de 38 pays d'Afrique subsaharienne, l'Union africaine (UA) et les communautés économiques régionales (CER). Les discussions porteront sur les moyens de renforcer la coopération économique et le commerce entre les États-Unis et l'Afrique, sur le thème : « Les États-Unis et l'Afrique: un partenariat pour la prospérité à travers le commerce ».

Il sera également question, pour le forum, de maximiser les avantages de l'AGOA dans un paysage en rapide évolution économique et souligner l'importance du rôle joué par les femmes, la société civile et le secteur privé pour promouvoir le commerce et générer de la prospérité.

Parrainé par les États-Unis, des représentants du secteur privé, de la société civile et du Programme d'entrepreneuriat des femmes africaines - African Women's Entrepreneurship Program (AWEP) - parrainé par les États-Unis, participeront également aux activités du Forum. Des plénières ministérielles sont prévues les 9 et 10 août entre les Américains et les pays africains bénéficiaires de l'Agoa. La délégation américaine sera conduite par son représentant pour le commerce extérieur, l'ambassadeur Robert Lighthizer. Il sera accompagné de hauts fonctionnaires des départements d'Etat de l'Agriculture, du Commerce, de l'Énergie, du Travail, des Transports, du Trésor, de l'USAID, de l'Agence des États-Unis pour le commerce et le développement, de même que du Millennium Challenge Corporation, de l'Overseas Private Investment Corporation et du Fonds des États-Unis pour le développement en Afrique américains. L'autre délégation est composée des membres du Congrès de tous bords politiques et leurs équipes.

La loi AGOA améliore l'accès au marché américain pour les pays d'Afrique subsaharienne éligibles. Elle est la pierre angulaire de la politique commerciale des États-Unis en Afrique subsaharienne depuis 2000. Elle prévoit que chaque année un forum spécial soit convoqué pour discuter des questions liées à la mise en œuvre de la loi et des questions relatives à la coopération économique et au commerce en général.

Noël Ndong

CENTRAFRIQUE

Des ONG pillées en marge de « violents combats »

Des organisations humanitaires ont déclaré avoir été pillées en marge de « violents combats » en Centrafrique. Face à cette « situation dangereuse », l'ONU alerte sur les risques d'un regain de tensions.

« Le 29 juillet à 15 heures, de violents combats ont éclaté dans la ville de Batangafo (nord-ouest). Des résidences d'organisations humanitaires ont été pillées et des centaines de déplacés ont cherché refuge dans l'enceinte de l'hôpital », a affirmé l'ONG Médecins sans frontières (MSF) dans un mail à l'AFP. « Notre équipe a pris en charge trois blessés, qui avaient

réussi à rejoindre l'hôpital. Nous pensons qu'il y en a d'autres dans la ville, mais nous ne savons pas combien », a détaillé la responsable de MSF sur place, Luz Linares. MSF a appelé tous les combattants à respecter la population civile, l'hôpital et le travail des humanitaires, sans précision sur le profil des assaillants. La Centrafrique peine à sortir du conflit commencé en 2013 entre groupes armés Séléka majoritairement musulmans et anti-Balaka principalement chrétiens, malgré l'intervention de la France (2013-2016) et la Mission des Nations unies en Centrafrique (Minusca, quelque 12.500 hommes). « La situation

est dangereuse aujourd'hui. Les gains qui ont été obtenus ces dernières années risquent d'être mis en question », a mis en garde le chef des opérations de maintien de la paix des Nations unies, Jean-Pierre Lacroix, à son arrivée à Bangui pour une visite de deux jours. Cité dans un communiqué de la Minusca, le très haut fonctionnaire onusien veut évoquer « avec les partenaires centrafricains et la Minusca les moyens de consolider notre dispositif de sécurité et de faire progresser le processus politique en République centrafricaine ».

Josiane Mambou Loukoula

Jean-Pierre Lacroix à Bangui

Le secrétaire général adjoint des Nations unies, en charge des opérations de maintien de la paix, séjourne depuis le 30 juillet à Bangui. Sa mission : discuter « sur la situation sécuritaire et le processus politique en République centrafricaine ».

Le regain de violences dans l'Est centrafricain, soldé par la mort de trois Casques bleus marocains la semaine dernière, inquiète à haut point les responsables onusiens. Jean-Pierre Lacroix effectue une mission de deux jours pour dialoguer avec les partenaires centrafricains et la Minusca « à la fois, sur les moyens de consolider notre dispositif de sécurité », lit-on dans

un communiqué de la Minusca y relatif.

Pour ses 48 heures de visite en RCA, le calendrier du chef des opérations de maintien de la paix de l'ONU est chargé. Il est depuis lundi l'hôte du président de la République, Faustin Archange Touadera. Et aura, tour à tour, un entretien avec le Premier ministre, le vice-président de l'Assemblée nationale et le chef de la diplomatie. Jean-Pierre Lacroix va aussi échanger avec des représentants de la société civile, le corps diplomatique, ainsi que la Minusca.

Pour de nombreux observateurs, cette mission revêt un grand enjeu. Des contingents de la Mi-

minusca ont été critiqués pour leur laxisme vis-à-vis des groupes armés et accusés de collusion avec des mouvements armés. Les Centrafricains espèrent que le chef des opérations de maintien de la paix de l'ONU encourage la Minusca et le pouvoir de Bangui au respect de leur cahier des charges.

Les acquis de la paix de ces dernières années volent en éclat petit à petit avec la résurgence des attaques armées sur la population civile. La crise a pris une ampleur inquiétante à Bangassou. La communauté nationale et internationale craignent un embrasement général si rien n'est envisagé.

J.M.L. et RJDH

Projet de Développement des Compétences pour l'Employabilité (PDCE)

AVIS DE VACANCES DE POSTE

DANS LE CADRE DU PROJET DE DEVELOPPEMENT DES COMPETENCES POUR L'EMPLOYABILITE (PDCE)
POUR LE RECRUTEMENT D'UN AUDITEUR INTERNE DU PROJET DE DEVELOPPEMENT DES COMPETENCES POUR L'EMPLOYABILITE (PDCE)
N°SC CI 21/07/2017/ IDA 5302 – GC

I – CONTEXTE

Dans le cadre de la stratégie de partenariat du Pays (FY 13-FY 16), le Gouvernement de la République du Congo et la Banque Mondiale ont convenu de financer conjointement un projet de développement des compétences pour l'employabilité (PDCE) dont l'accord de financement a été approuvé par le Conseil d'administration de la Banque mondiale le 11 Octobre 2013.

L'objectif de développement du Projet est de promouvoir l'acquisition et le renforcement des compétences à l'emploi et à l'entrepreneuriat pour les jeunes vulnérables vivant en zones urbaines afin d'améliorer leur insertion sur le marché du travail et leurs revenus.

Le projet est structuré en deux composantes :

- Composante 1. : La formation professionnelle, l'insertion professionnelle, l'appui à l'entrepreneuriat pour les jeunes vulnérables et les micro-entrepreneurs, subdivisée en 3 sous-composantes ;
- Composante 2. Renforcer les capacités techniques, de planification, de mise en œuvre, de suivi et d'évaluation du Ministère de l'Enseignement Technique Professionnel, de la Formation Qualifiante et de l'Emploi (METPFQE).

La mise en œuvre technique des activités du Projet, la gestion fiduciaire du projet et le suivi – évaluation sont sous la responsabilité de l'Unité de Gestion du projet (UGP) et de son coordonnateur. Cette Unité de Gestion du Projet est composée de fonctionnaires et des consultants recrutés, selon les besoins.

Parmi les postes à pourvoir figure celui de l'auditeur interne, objet de ces présents termes de référence.

ii - DESCRIPTION DU POSTE

Placé sous l'autorité directe du Coordonnateur du PDCE, l'auditeur interne est en relation fonctionnelle avec toutes les entités composant le Projet. Il propose au Coordonnateur du projet son plan de travail et lui rend compte des résultats des actions accomplies dans le cadre de sa mission.

A ce titre, l'auditeur interne a sa charge de :

- Evaluer l'application effective des manuels d'exécution et des procédures administratives et financières, ainsi que du système de contrôle interne en vigueur au sein de l'UGP ;
- Evaluer toutes les fonctions administratives, financières et techniques du Projet en se référant aux normes et méthodologies d'audit interne généralement appliquées ;
- Evaluer la performance opérationnelle et organisationnelle du Projet et proposer toute amélioration lui permettant un maximum d'efficacité et d'efficience ;
- Appuyer l'UGP dans les travaux préparatoires d'audit externe ainsi que dans la mise en œuvre des recommandations qui en découlent.
- Exécuter toutes autres tâches qui seront demandées par le Coordonnateur et qui rentrent dans le cadre de la fonction d'Audit Interne telle que définie par les organisations professionnelles internationales d'Audit Interne, notamment l'IFACI et l'IIA.

III - QUALIFICATIONS ET PROFIL REQUIS

Le candidat doit :

- Etre titulaire d'un diplôme universitaire d'études supérieures (minimum Bac + 4) en gestion financière et comptable, Audit, Administration, expertise comptable, commerce ou tout autre diplôme équivalent ;
- Avoir au moins une expérience professionnelle de dix (10) ans au minimum avec au moins cinq (5) ans en tant qu'Auditeur au sein d'un Cabinet d'audit et d'expertise comptable ou d'un service d'audit interne d'une entreprise privée ou d'Etat ;
- Une expérience d'au moins 2 ans en qualité d'auditeur interne dans un projet financé par les partenaires au développement (Banque mondiale, BAD...) serait un avantage considérable ;
- Une solide expérience dans l'audit des projets financés par les principaux bailleurs de fonds ;
- Une bonne connaissance de la gestion des projets financés par la Banque mondiale ;
- Une bonne connaissance des procédures administratives et financières et des diverses directives de passation de marchés et de décaissement de la Banque mondiale ;
- Une bonne connaissance des systèmes de gestion financière informatisée et des logiciels de comptabilité générale, analytique, budgétaire et financière et de gestion de projet ;
- Une bonne maîtrise du français écrit et oral, l'anglais serait un atout ;
- Un sens marqué de l'organisation, de la responsabilité, de la rigueur et de l'intégrité ;
- Une connaissance de l'outil informatique et des logiciels usuels : Word/Excel/PowerPoint/Ms Project/Access. Et Tom2pro

IV - DUREE

La mission du Consultant s'étendra pour une durée prévisionnelle de douze (12) mois à intervention intermittente (travaux à mi-temps). L'Auditeur Interne travaillera à hauteur de 10 HJ par mois pendant la durée de sa mission.

V – CONSTITUTION DU DOSSIER

Les candidats intéressés devront fournir un dossier composé de :

- Une lettre de motivation ;
- Un Curriculum vitae ;
- Des copies des diplômes ;
- Des documents justifiant l'expérience professionnelle.

VI – DEPOT DU DOSSIER DE CANDIDATURE

Les personnes intéressées peuvent obtenir des informations supplémentaires et les termes de référence complets, à l'adresse ci-dessous, les jours ouvrables de 9 heures 30 minutes à 15 heures. Les dossiers de candidature doivent être envoyés par courrier électronique ou sous plis fermé, au plus tard 18 août 2017 avec mention « Avis de recrutement d'un auditeur interne du PDCE ».

L'adresse à laquelle il est fait référence ci-dessus est :

Unité de Gestion du Projet/PDCE

Rue SOWETO n° 177 – Ex Télévision – Quartier Bacongo

Email : congo.pdce@yahoo.fr - Brazzaville – République du Congo

Le Coordonnateur du Projet

OKOMBI Auxence Léonard

RETOMBÉES DES EFFORTS DE L'EX-VPM WILLY MAKIASHI

L'INSS/Gungu paie ses prestations sociales du premier trimestre

L'Institut national de sécurité sociale a procédé dernièrement au lancement de l'opération de paiement des prestations sociales en territoire de Gungu au grand enchantement des principaux bénéficiaires. De quoi rendre une fière chandelle à l'ancien vice-Premier ministre de l'Emploi, Travail et Prévoyance sociale, Willy Makiashi, qui en avait balisé la voie.

Le Pr Willy Makiashi, ancien vice-Premier ministre chargé de l'Emploi, Travail et Prévoyance sociale (ETPS) a de bonnes raisons de s'estimer heureux. L'engagement qu'il avait exprimé en son temps lorsqu'il assurait la tutelle de l'Institut national de sécurité sociale (INSS), celui de l'accompagner dans l'accomplissement de la mission sociale que le gouvernement lui assignée, est en train aujourd'hui de porter ses fruits. La régularité du paiement des prestations sociales qui était son crédo est désormais une réalité à l'INSS. Périodiquement, en effet, les centres de gestion de cette caisse sociale disséminés à travers toute l'étendue du pays s'activent pour libérer le dû des pensionnés, des veuves et des orphelins au nom d'une sécurité sociale bien garantie.

Dans cette dynamique sociale, le territoire de Gungu n'est pas en reste comme en témoigne la cérémonie qui a eu lieu le jeudi 27 juillet. Cadre choisi : l'hôtel de Gungu (ex-hôtel Mukoko) où il a été procédé au lancement des prestations sociales à terme échu du premier trimestre par la direction provinciale de l'INSS représentée à



Le Pr Willy Makiashi

cette occasion par Guy Giboba ainsi que par Mbuba Léopold, responsable de l'antenne de Gungu. C'était en présence de l'administrateur du territoire de Gungu, de quelques députés nationaux et provinciaux et des sénateurs de la circonscription de Gungu et d'autres officiels. Une première dans l'histoire de ce territoire pour lequel le Pr Willy Makiashi s'est investi personnellement pour le tirer des méandres de l'oubli dans la priorisation des intérêts à l'échelle nationale. À noter au passage que l'ex-VPM s'est battu bec et ongles auprès des hautes instances du pays pour obtenir aujourd'hui l'érection du bâtiment abritant la direction provinciale de l'INSS/Bandundu ainsi que l'installation de l'antenne de Gungu. Autant dire que c'est grâce à ses efforts inlassables que l'événement du 27 juillet a été possible.

C'est à la lumière des recommandations du président de

la République, Joseph Kabila Kabange, que ce digne fils du terroir, de surcroît l'un de hauts cadres du Parti lumumbiste unifié (Palu) d'Antoine Gizenga, s'emploie depuis qu'il était aux commandes de la vice-primature de l'ETPS, à disposer des solutions idoines pour changer le train de vie des Congolaises et Congolais en général et ceux de la province du Kwilu en particulier. Le Palu a comme base idéologique, le socialisme démocratique axé sur le bien-être social de la population. À ce propos, Willy Makiashi ne cesse de traduire en acte le vœu du Palu d'assurer le bien-être social des populations. Ses actions sur le plan social ne se comptent plus. Avec l'implantation de l'antenne provinciale de l'INSS à Gungu, il a offert là une réelle opportunité à la frange juvénile du Kwilu principalement à travers la création des centaines d'emplois que cela pourrait générer. La province du Kwilu et sa po-

pulation en seront assurément les grandes bénéficiaires.

À l'instar de l'INSS, Willy Makiashi s'est battu pour l'ouverture de l'antenne provinciale de l'Office national de l'emploi (Onem) à Gungu dont le déploiement est imminent. L'homme n'est pas à sa première réalisation à Gungu qui mise sur son dynamisme, son esprit managérial et son sens d'innovation pour se hisser dans le giron des entités de base qui comptent en termes de développement. Cet inconditionnel d'Antoine Gizenga a, par ailleurs, procédé à la distribution des tôles dans autant de secteurs, villages et écoles que compte Gungu. La réouverture de la route nationale n°1 axe Gungu - Lozo - Mukedi - mission Ngashi - Louange/Luhelo pour déboucher sur Tshikapa est aussi à mettre à son actif. L'on peut également épingle l'installation d'un nouveau bac à deux moteurs sur la rivière Louange en amont du pont Louange. En outre, l'installation du réseau Airtel n'a vu le jour en territoire de Gungu et ses environs que sur la base d'un contrat qu'il signa avec Airtel Congo pour le désenclavement communicationnel de Gungu. Ce n'est pas tout.

L'ex-VPM s'est également illustré dans l'érection d'un centre de santé construit à Kinzamba (secteur de Lozo) qui n'attend plus que son inauguration. La construction d'un bâtiment moderne de haute facture au chef-lieu du secteur de Kondo fait aussi partie de ses innombrables réalisations. En outre,

plusieurs filles et garçons sont pris en charge dans le cadre d'un partenariat avec une fondation canadienne dénommée « Sève de vie » que dirige l'abbé Jean Chrysostome Zoloshi. Dans la foulée, il y a lieu d'intégrer aussi la prise en charge des élèves du petit séminaire de Laba (diocèse d'Idiofa), du Lycée Siana (diocèse de Kikwit), du collège Ufuta et de la mission catholique Kilembe (diocèse d'Idiofa, territoire de Gungu).

À l'institut d'application Idap, à l'ISP Mukedi et au lycée Mulanda à Ndunda Musenge (territoire de Gungu), Willy Makiashi s'est illustré notamment dans l'appui à toutes les paroisses du diocèse d'Idiofa qui s'étend jusqu'en territoire de Gungu, sans oublier la réfection des dortoirs du lycée Totshi, avec à la clé, la distribution des tôles, des lits, etc. Enfin, ce cadre du Palu est en train d'ériger une station-service dont les matériels et le terrain ont été réunis depuis 2012 à la cité de Mukedi sur la nationale n°1 en récompense à l'accueil sans précédent réservé par la communauté locale au chef de l'État lors de son dernier passage, en transit pour Tshikapa. Toutes ces actions de haute portée sociale traduisent tout l'intérêt que le Pr Willy Makiashi accorde au territoire de Gungu qu'il veut tirer de la pauvreté et du sous développement via des actions sociales de grande envergure portées par un leadership responsable. Un pari qu'il est en train de réussir à force d'abnégation et de volonté.

Alain Diasso

ATTAQUE DU GRAND MARCHÉ DE KINSHASA

Les présumés auteurs officiellement présentés par la police

La police nationale congolaise (PNC) a présenté, le 28 juillet, les auteurs présumés des attaques qui ont endeuillé Kinshasa entre mai et juin derniers, ciblant les prisons et cachots, les commissariats de la police et le grand marché de Kinshasa.

Ils étaient au nombre de quinze dont une femme, ces présumés auteurs des différentes attaques ayant endeuillé la ville de Kinshasa entre mai et juillet derniers. Ces délinquants étaient officiellement présentés le vendredi 28 juillet au siège de la police nationale au cours d'une cérémonie furtive et sobre à laquelle ont pris part quelques autorités militaires et politiques du pays. Pour la police, cette présentation consacrait le dénouement en partie de la

traque menée contre ces criminels dont certains courent encore les rues. Il s'agit d'un groupe hétéroclite composé des jeunes venus de divers horizons, unis pour le besoin de la cause, et mû par un seul idéal, celui de mettre Kinshasa à feu et à sang en créant une situation trouble.

À en croire le porte-parole de la police, l'essentiel du groupe est constitué des miliciens de Kamuina Nsapu dont deux venus expressément de Kananga pour assurer les rites initiatiques censés les rendre invulnérables. « Les attaques récentes de Kinshasa sont l'œuvre des criminels recrutés à Kinshasa dans un réseau du mouvement insurrectionnel ayant servi sous le label de Kamwina Nsapu et instrumentalisés par certains politiciens », a martelé le colonel Pierrot Mwanamputu. Certains d'entre ces ban-



Les présumés assaillants arrêtés par la police

cerveau moteur des attaques lancées contre Kinshasa. Ce criminel, d'après la même source, aurait participé à toutes les attaques et c'est lui qui aurait poignardé mortellement l'administratrice du marché central de Kinshasa Chantal Mboyo. « Tshimanga Ben Tshimanga a affirmé avoir été recruté le 14 mai 2017 par la branche kinoise de la milice de Kamwina Nsapu

ditions seraient recrutés parmi les motocyclistes communément appelés « Wewa » en provenance du Kasai où ils s'affichaient sous le label Kamuina Nsapu. Les combattants de l'UDPS auraient également été identifiés parmi les assaillants, a soutenu le colonel Pierrot Mwanamputu à l'instar de Ben Tshimanga (agent de protocole au secrétariat général de ce parti) présenté comme le

au siège de l'UDPS à Kinshasa », a révélé le porte-parole de la police.

Des affirmations que l'UDPS rejette et qu'elle met sur le compte de la provocation. « C'est de la provocation pure et simple que d'impliquer l'UDPS dans ces montages. L'UDPS a toujours prôné les méthodes pacifiques. Ces déclarations de la police sont l'œuvre de la famille politique du président Kabila », a aussitôt réagi Augustin Kabuya, porte-parole du parti. Ces malfaiteurs sont accusés d'avoir perpétré les récentes attaques criminelles de la prison de Makala, du Parquet de Matete, du commissariat de la police Funa et du grand marché central de Kinshasa. Ils ont été remis au parquet pour la suite de la procédure jusqu'à l'ouverture des procès.

A.D.

À VENDRE

-Plateau des 15ans rue Louémé R+ 1 idéal pour auberge ou dispensaire 380m² (150 millions)

-Batignoles : superbe villa 400m² (180 millions)

-Rond point Mazala sur le goudron à l'angle 1000m² idéale pour un super marché ou une station d'essence.

Tel : 01 912 63 21 / 01 512 63 21.

CHANGEMENT DE NOM

Je m'appelle Courtat Jean-De-Dieu. Je désire désormais être appelé Courtois Jean-De-Dieu.

Toute personne justifiant d'un intérêt légitime au changement de ce nom pourra faire opposition dans un délai de trois(03) mois.

30 juillet 2012 – 30 juillet 2017 :

Voici cinq ans, jour pour jour, qu'il a plu au seigneur, de rappeler à lui, notre mère

Mme Pembellot Née Massanga

Léocadie Gertrude, dit maman Gela première femme directrice

d'un hôpital général au Congo Brazzaville, l'arrachant à notre profonde affection.

En cette date commémorative, ses enfants, petits-fils, petites-filles et arrières remercient les parents, amis et connaissances qui les ont entourés de leur assistance multiforme, tout au long de cette dure épreuve. Ils demandent à tous ceux qui ont connu cette dame d'avoir une pensée pieuse pour sa mémoire. Implorons la miséricorde divine pour le repos de son âme. Jamais nos larmes ne tariront...

IN MEMORIAM**PROGRAMME DES OBSÈQUES DE TOWA TONY (SERPENT)**

Mardi 01 août 2017 : départ de Pointe-Noire

16h00 : arrivée de la dépouille et dépôt à la morgue municipale de CHU à Brazzaville

Mercredi 2 août :

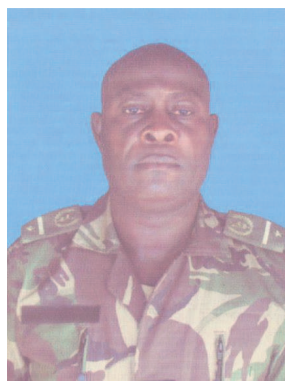
09h : levée de corps à la morgue

10h : recueillement au domicile sis n°64 de la rue Yakomas à Poto-Poto ;

12h00 : messe de requiem en la basilique Sainte-Anne ;

13h00 : départ pour le cimetière Bouka VIP.

16h00 : retour et fin de cérémonie.

NÉCROLOGIE

Les familles Pembe, Ikonga et Titi Suzane ont la profonde douleur d'annoncer aux parents, amis et connaissances, le décès de leur fils, neveu et petit-fils, le lieutenant Ikonga Remi Fortuné (Bombet Turbo Injection (BTI), en service à la Garde Républicaine, décès survenu le 26 juillet 2017 à Brazzaville.

La veillée mortuaire se tient au N° 15 de la rue Loango à Poto-Poto (arrêt Mbaka).

La date de l'inhumation vous sera communiquée ultérieurement.



Stève Obongono, Patience Obongono, Gally Obongono, Prospère Okouonéné, Jalyse Obongono et famille ont la profonde douleur d'informer aux parents, amis et connaissances, le décès de Obongono Vigmier Martial, sergent des FAC en service à la zone autonome de Brazzaville, survenu le 24 juillet 2017 à Brazzaville.

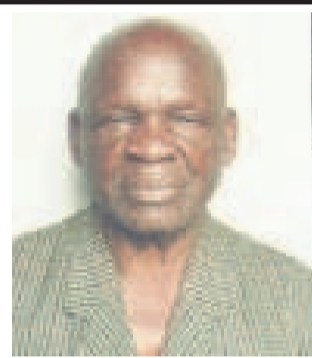
La veillée mortuaire se tient au domicile du défunt derrière la Télévision nationale de Kombo (arrêt Maman Mapassa).

La date de l'inhumation vous sera communiquée ultérieurement.

Le capitaine Mambouo Pascal Gervais et famille ont la profonde douleur d'annoncer aux parents, amis et connaissances et aux enfants Bikoyi Marie Brigitte, Likibi Franck, Mambouo Edith, Audrey tous à Paris (France), le décès de leur père Mambouo Pascal, commerçant transporteur, survenu le vendredi 21 juillet 2017 à Brazzaville.

La veillée mortuaire se tient à son domicile, sis au quartier Kimpouomo à Madibou.

La date de l'inhumation vous sera communiquée ultérieurement.



Maître Félix Makosso Lassi, notaire à Brazzaville (Tél. (+242) 06 666 14 44) a la profonde douleur d'annoncer à ses confrères, amis et connaissances, le décès de sa soeur aînée Mme Lomerge née Landou Jeanne Marie, survenu à Pointe-Noire le samedi 22 juillet 2017.

La veillée se tient au domicile de la défunte sis derrière la commune de Loandjili à Pointe-Noire.

Les obsèques auront lieu ce 1^{er} août 2017 à Loubou (département du Kouilou).

La famille Samba Eusebe, fidèle et enfants Bahouidi, Miafouba, Moukala Mbengou Jean Claude, Nzoussi Prisca, Mbengou, Kikabou et petit fils Heloussala ont la profonde douleur de vous annoncer le décès de Loutala Margueritte, survenu le mercredi 25 juillet à Brazzaville.

La veillée mortuaire se tient au n°26 de la rue Djamena à Sadelmi (Moukondo).

La date de l'inhumation vous sera communiquée ultérieurement.



Célestin Mantadi, agent Conseimo SI, et famille Mouvimba informent les parents, amis et connaissances du décès de leur mère Joséphine Moussayandi, survenu à Brazzaville le jeudi 20 juillet 2017 à Brazzaville.

La veillée mortuaire est située au n° 120 de la rue Diafouka à La Base (arrêt de bus : L'ombre).

La date de l'inhumation vous sera communiquée ultérieurement.



La famille Bakissa Moudiala a la profonde douleur d'informer les parents, amis et connaissances du décès inopiné de leur fils, frère, oncle Massoumou Chancel, survenu le 14 juillet 2017 suite à un accident de circulation. La veille mortuaire se tient à la rue Janne Viale n°3 à Bacongo, non loin de l'église Saint Pierre Claver.

La date des obsèques vous sera communiquée ultérieurement.



Bienvenu Balimba et la famille Fina de Poto-Poto ont la profonde douleur d'annoncer aux parents, amis et connaissances le décès de Bampembe Jongwa François (Six One, 81), survenu le 22 juillet à Brazzaville.

La veillée mortuaire se tient au n° 103, rue Bangala à Poto-Poto (Avenue de France).

La date des obsèques vous sera communiquée ultérieurement.

LES MEILLEURES FORMATIONS**Réseau et Système****100% pratique**

2 Gérez les serveurs virtuels en entreprise

1 Gestion Internet en entreprise

3 Devenez Expert en maintenance informatique et réseau

4 Système Multiwan - Gérez plusieurs fournisseurs Internet - Basculement automatique Répartition de la charge - Connexion permanente

5 Administrez un réseau d'entreprise sous Linux ou Windows (Switch/Vlan/Router/Wifi/DHCP/DNS/WPAD)

6 Antivirus Réseau Symantec Protection SRV & PC



KD Computer

06 621 45 25 / 05 345 78 62

849, rue Voula Plateau des 15 ans (vers la pharmacie Jagger) Brazzaville - Congo / E-mail : kdcomputer2011@gmail.com

FOOT-C1 EUROPÉENNE

Mbokani et Kabananga, buteurs aux préliminaires

Dieumerci Mbokani Bezua et Junior Kabananga Kalonji ont idéalement débuté leur campagne européenne, buteurs chacun avec son club aux préliminaires de la Ligue des champions d'Europe. Mbokani a marqué avec Dynamo Kiev contre Young Boys, et Kabananga a fait la même chose avec FK Astana.

C'est déjà le début de la saison sportive en Europe avec les préliminaires de la Ligue des champions. Et deux internationaux congolais ouvrent déjà leur compteur-but. Revenu au Dynamo Kiev après son transfert raté à Olympiakos de Pirée en Grèce, Dieumerci Mbokani fait parler la poudre depuis les matchs amicaux et avec un but marqué au championnat ukrainien qui a repris. Et il n'a pas raté son premier match européen, le club ukrainien jouait, le 26 juillet,



Mbokani en duel avec Kevin Mbabu

contre la formation de Young Boys de Berne où évolue le jeune défenseur Kévin Mbabu, né d'un père Suisse et d'une mère de souche RD-congolaise il y a 22 ans. Et Dynamo l'a emporté par trois buts à un. Mbokani a inscrit l'un de trois buts de Dynamo Kiev. L'autre buteur RD-congolais de la soirée du 26 juillet, c'était l'attaquant Junior Kabananga Kalonji, alias «

Okocha », du FK Astana de Kazakhstan. Son club a battu à domicile le Legia Varsovie de Pologne par la même marque de trois buts à un. Et l'attaquant des Léopards de la RDC a ouvert la marque pour son club à la 36e minute, étant par ailleurs passeur décisif au cours de cette partie. C'est donc bien parti pour les deux attaquants internationaux congolais qui na-



Junior Kabananga Kalonji après le match Astana contre Legia Varsovie

turellement misent tous les deux sur une qualification à la Coupe du monde de football prévu en Russie pour 2018. L'année 2017 sera charnière pour eux et bien d'autres comme Cédric Bakambu, Benik Afobe, Jérémy Bokila afin de figurer sur le short-list du sélectionneur

Florent Ibenge d'abord lors les rencontres des éliminatoires contre la Tunisie, la Libye et la Guinée, ainsi que les éliminatoires de la Coupe d'Afrique des nations Cameroun 2019 avec déjà une première victoire obtenue contre les Diables rouges du Congo Brazzaville.

Martin Enyimo

JEUX DE LA FRANCOPHONIE - FOOT

La RDC privée de la finale par le Maroc

Les Léopards U20 de la RDC ont été privés de la finale du tournoi de football des huitièmes Jeux de la Francophonie, le 28 juillet, au stade Félix-Houphouët-Boigny à Abidjan par les Lionceaux d'Atlas du Maroc.

avoir des joueurs qui sont prêts pour l'équipe A, c'est le but des catégories des jeunes, je le répète tout le temps...», dé-



La RDC U20 à Abidjan (photo Léopardsfoot.com)

Les jeunes poulains d'Éric Tshibasus Ike ont pourtant livré une partie de facture, péchant surtout au niveau de la finition. Les deux attaquants Nathan Nsumbuka et Chadrac Muzungu Lokombe n'ont pas été efficaces dans la surface de réparation marocaine. Le but assassin des Lionceaux a été inscrit par Hamza Hannouri à la 84e, lui qui venait de monter quelques minutes seulement sur le terrain à la place de Bari. Il a réussi à se démarquer de la défense à trois d'Éric Tshibasus et de glisser le ballon entre les jambes du gardien de but Jackson Lu-

nanga, offrant de fait la place de finale au Maroc au sein duquel on a retrouvé un jeune prometteur meneur de jeu, Kiyini Sofiane qui joue à Chievo Verone en Italie. Même s'ils n'ont pas pu avoir une médaille d'or ou d'argent, les Léopards de moins de 20 ans ont fait montre de maturité dans le jeu, et constituent un bon vivier pour les Léopards séniors. Et c'est du reste le but de cette équipe, tel que le rappelle assez souvent le sélectionneur de ces jeunes Éric Tshibasus. «... Nous étions venus ici dans le but de faire évoluer les jeunes, de les former pour que nous puissions

clarait-il en exclusivité au Courrier de Kinshasa. Somme toute, le fait d'atteindre la demi-finale des Jeux de la Francophonie est une expérience importante pour l'équipe entraînée par Éric Tshibasus, en vue des échéances futures. L'on rappelle que la Côte d'Ivoire s'était offert l'autre place finaliste en battant le Mali par deux buts à un au terme d'une partie fort disputée sur le plan du rythme et d'engagement physique. Et la petite finale devrait opposer, le 30 juillet, la RDC au Mali.

M.E.

La RDC avec deux médailles en or

La RDC occupe la douzième position au classement des médailles des huitièmes Jeux de la Francophonie alors que les champions devraient s'éteindre le 30 juillet.



Makorobondo, médaille d'or au marathon

Le Congo démocratique a remporté une médaille en or par le marathonien Diemerci Makorobondo Salukombo et une deuxième en culture par l'entremise de Moussoki Mitchum en contes et cintreurs. La lutteuse Ania Mabunga Menga s'est offert une médaille de bronze dans la catégorie de moins de 69 kg, alors que la judokate Carole Imongo a remporté, elle aussi, une médaille de bronze chez les moins de 78 kg. Les Léopards football U20 étaient à la recherche d'une médaille de bronze contre les Aiglons U20 du Mali le dimanche alors que le journal était déjà sous presse. Avant la clôture des jeux, la France menait déjà au nombre des médailles glanées avec un total de quarante-sept, dont vingt et un en or. Le Canada disposait déjà de trente-cinq médailles dont douze en or, et avant la finale contre la Côte d'Ivoire en football, le Maroc comptait déjà quarante médailles dont douze en or, se classant troisième.

M.E.

FORMATION

Le monitoring des droits de l'Homme et de la justice au centre d'un séminaire

Dans son objectif de former et d'informer, la Bibliothèque de développement et de paix que dirige le Pr Jean Didier Bokoungou a organisé ce séminaire, le 28 juillet, dans la capitale économique.

Le séminaire a regroupé les représentants des organisations des droits de l'Homme, les directeurs départementaux sortant et entrant des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales de Pointe-Noire respectivement Gérôme Magnokou et Aubin Djondu-Kendé ainsi que d'autres individualités. Dans son exposé, le Pr Jean Didier Bokoungou a développé l'importance du monitoring des droits de l'Homme et de la justice qui est un outil puissant de soutien aux réformes judiciaires et de promotion des garanties nationales et internationales du droit au procès équitable.

Insistant sur l'observation des procès, il a indiqué que les observateurs de procès ne sont ni avocat ni juge et leur rapport ne vise pas à discréditer les individus ou un juge. Au contraire, ils doivent répondre à la déontologie. L'observateur des procès doit recevoir le consentement de l'individu



Une vue des participants/«Adiac»

avant de citer son nom dans le rapport. Un observateur de procès doit collecter les informations nécessaires avant de mener une observation dans une juridiction, notamment son fonctionnement, ses principes d'accord, afin d'amener un travail objectif. « *L'observation des procès prend généralement trois formes différentes, à savoir l'observation systémique visant à évaluer les éléments du système judiciaire afin de soutenir une réforme judiciaire, l'observation thé-*

matique dont l'accent est mis sur un ou plusieurs domaines et l'observation des procès sur les affaires généralement médiatisées ou un groupe d'affaires de cette catégorie encore appelé observation des procès ad hoc », a-t-il expliqué.

Jean Didier Bokoungou a également souligné que les programmes d'observation des procès peuvent être des outils polyvalents pour les États, la société civile et les organisations internationales qui cherchent à améliorer l'équité,

l'efficacité et la transparence des systèmes judiciaires. Aussi l'observation des procès peut-elle être définie dans un sens strict ou plus large.

Cependant, a-t-il ajouté, il y a le principe de non-intervention, appelé également non-ingérence. Il est sous-jacent à l'observation des procès. il vise à respecter le précepte de l'indépendance de la justice. « *Le système judiciaire en tant qu'institution et les juges individuels administrant la justice*

dans des affaires particulières doivent être en mesure d'exercer leurs responsabilités professionnelles sans être trop influencés par l'exécutif, le législatif ou toute autre source inappropriée », a-t-il signifié. Il a également ajouté que d'après le principe d'accord, l'observation de la justice ne peut se faire qu'avec l'accord des autorités compétentes et dans le respect de l'indépendance de la justice.

Au sortir de ce séminaire, les participants ont félicité l'orateur qui a répondu à toutes leurs préoccupations. « *On était éduqués sur quelques détails qu'on ignorait, l'initiative est très bonne et j'espère que ce genre d'activité se pérennise. Je suis très satisfait parce que le professeur a répondu correctement à toutes nos préoccupations* », a indiqué le directeur départemental des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales de Pointe-Noire, Aubin Djondu-Kendé. Soulignons que la Bibliothèque de développement a, par ailleurs, annoncé un atelier de formation le 4 août avec les étudiants et toutes personnes désirant d'aller étudier à l'étranger. Cet atelier a pour thème « *Partir étudier à l'étranger* »

Charlem Léa Legnoki

SANTÉ

Jacqueline Lydia Mikolo visite l'hôpital Adolphe-Sicé

La descente de la ministre de la Santé et de la Population, Jacqueline Lydia Mikolo, à l'hôpital général Adolphe-Sicé situé à Pointe-Noire a eu lieu le 29 juillet.

Répondant ainsi à la presse à la suite de cette visite, la ministre a expliqué qu'elle est à Pointe-Noire pour un séjour de travail prévu il y a de longues dates. « *Ce n'est plus un secret pour personne, le gouvernement est en train de se battre en vue de rénover totalement cet hôpital. Ainsi, il est donc inconcevable de continuer à accueillir les malades dans les conditions actuelles de cet hôpital. Mon arrivée dans la ville coïncide avec tous les divers problèmes que traverse l'hôpital Adolphe Cissé en particulier et d'autres structures sanitaires du Congo en général. Ces problèmes sont connus par le gouvernement, notamment les conditions de travail des agents, l'accueil des malades et autres problèmes* », a-t-elle déclaré.

Notons qu'au cours de sa visite dans les pavillons de néonatalogie, de maternité et de pédiatrie de cet hôpital, la ministre a constaté par exemple la présence de plus de deux bébés partageant un même lit avec un risque de contamination, les mauvaises conditions de travail des agents et celles d'accueil des malades. Ainsi, conformément à ce triste constat, cet établissement sanitaire mérite d'être totalement rénové par le gouvernement pour lui donner un nouveau visage en construisant de nouveaux bâtiments et en l'équipant. La ministre était accompagnée de quelques techniciens et spécialistes en vue d'un diagnostic qui cadre avec la réalité.

Séverin Ibara

CHAMPIONNAT DÉPARTEMENTAL DE GYMNASTIQUE

Le club olympique remporte la compétition

La Ligue de gymnastique de Pointe-Noire a organisé, le 29 juillet, à l'école primaire 31 Décembre 1969 à Tié-Tié son championnat départemental édition 2017. La compétition a été dominée par le club olympique qui a remporté 8 médailles devant Bilias club (7 médailles) et Racine une médaille.

La troisième édition du championnat départemental de gymnastique s'est déroulée devant plusieurs invités de marque dont le directeur départemental des Sports et de l'Éducation physique, Joseph Biangou Ndinga, les vénérables Hui Ran et Hui Xiang en présence d'un grand public enthousiasmé. Les 29 gymnastes retenus se sont exprimés en deux épreuves, à savoir la gymnastique artistique et aérobique.

À l'issue de la compétition dont l'objectif essentiel était de détecter les meilleurs gymnastes qui défendront les couleurs de la Ligue de Pointe-Noire lors du championnat national prévu pour septembre à Brazzaville, le club olympique de Pointe-Noire s'est emparé de la part du lion avec 8 médailles dont 4 en or, 3 en argent et une en bronze, surtout avec la meilleure moyenne de 16,50 remportée par Kiny Mihinga et la note de 16,00 obtenue par Massanga Binda dans la même catégorie des juniors hommes. Le club Bilias est deuxième avec 7 médailles, à savoir 2 en or, 3 en argent et 2 en bronze tandis que Racine occupe la dernière ligne avec une médaille de bronze. Le directeur technique de la Ligue de gym-

nastique de Pointe-Noire, Jean Miamonita Tétani, a remercié les invités pour leur présence à cette compétition. « *Notre Ligue a toujours occupé la première place au championnat national, c'est pourquoi nous demandons aux gymnastes de ne pas baisser les bras. Nous devons continuer à évaluer nos performances pour un avenir meilleur. Ceux qui ont perdu doivent fournir encore plus d'efforts pour des prochaines éditions* », a-t-il indiqué.

Clôturant ce championnat, Joseph Biangou Ndinga dans son mot de circonstance lu par le chef des activités sportives, a félicité les organisateurs de cette compétition, un gage sûr pour la détection des nouveaux talents. « *Je sais que vous avez abordé ce championnat dans le respect de l'art, c'est pourquoi nous croyons que les résultats que nous ont présentés les officiels techniques sont ceux acquis sur le terrain* », a-t-il dit. Cependant, l'entraîneur du club olympique de Pointe-Noire s'est réjoui des résultats de ses enfants qui étaient soumis à une séance d'entraînement spécifique et intensive. C'est d'ailleurs ce qui a permis aux enfants de s'exprimer en véritable héros dans cette compétition. De son côté, Mbani Mircia, médaillée d'argent à cette compétition, s'est dite satisfaite d'avoir remporté la première médaille de sa carrière. « *Quand je m'entraînais, j'avais toujours l'idée de remporter une médaille et aujourd'hui c'est chose faite. Je suis très contente même si je m'at-*

tendais à une médaille d'or », a indiqué la gymnaste qui a participé pour la première fois au championnat départemental. « *Fini le championnat départemental, je dois me préparer pour arracher une autre médaille au championnat national à Brazzaville* », a-t-elle martelé.

Tous les résultats à l'issue du championnat de gymnastique de Pointe-Noire

senior homme:

- 1^{er} Bandza Jules Dany (Bilias), 13,50
- 2^e Pambou Chandri (Olympique) 13,00
- 3^e Kimangou Christian (Bilias), 12,50

Senior dames :

- 1^{er} Mialembara Rey (Olympique), 14,00
- 2^e Miko Doriane (Bilias), 13,75
- 3^e Moyo Keba Maguy (Bilias), 12,00

Juniors garçons,

- 1^{er} Kiny Mahinga (Olympique), 16,50
- 2^e Massanga Binda du club Olympique, 16,00
- 3^e Nzorzi Matondo Jean , Racine, 15,00

junior filles : 1^{er} Panzou M., Olympique , 15,75

- 2^e Makita Theub, olympique 15,00
- Cadets: 1^{er} Kibangou Kemi (Bilias) , 11,75 ;
- 2^e Boussi Christ (Bilias), 10,75
- 3^e Nguimbi Dieu Fera, 10,50

Cadettes : 1^{re} Pandzou Ninole (Olympique), 14,00

- 2^e Mbani Mircia (Bilias), 12,50
- 3^e Ngamouyi Guyelle (Olympique), 12,00

Ch.L.L.

SANTÉ

Les donneurs de sang volontaires sensibilisés à l'hépatite virale

À l'occasion de la journée mondiale de lutte contre l'hépatite virale, une sensibilisation communautaire a été organisée le 28 juillet à Pointe-Noire sur cette maladie par le Réseau panafricain pour le bien-être communautaire (R. Panabec-P/N), l'association congolaise des donneurs de sang bénévoles (ACDSB) et le Centre interdépartemental de transfusion sanguine de P/N-K (CIDTS) avec l'appui de la Fédération des familles pour la paix mondiale et l'unification (FPU).

Animée par Julien Mbemba, président coordonnateur des donneurs de sang bénévoles de PN-K, cette activité a eu pour principal objectif de sensibiliser et mettre en garde les volontaires et communautés afin de réduire les cas des hépatites et décès en milieu des donneurs de sang bénévoles et dans les différentes communautés. Julien Mbemba a entretenu l'auditoire sur l'hépatite virale (généralités, différentes sortes d'infections d'hépatite virale, la transmission, la prévention, etc.). Les hépatites virales sont des infections atteignant principalement le foie et provoquant des lésions inflammatoires, a-t-il dit. Et d'ajouter que l'hépatite se définit comme une inflammation du foie le plus souvent provoquée par une infection virale. Les hépatites peuvent également être d'origine non virale. Dans ce cas, elles sont causées par la consommation excessive d'alcool ou de certains médicaments, les troubles du métabolisme comme surcharge en

graisse du foie ou la dysfonction du système immunitaire.

Aussi a-t-il poursuivi que les hépatites sont classées selon leurs infections (virus). Il existe six sortes d'infections d'hépatite virale mais les plus connues sont : A, B, C, D, E, G. En général, les hépatites A et E sont causées par l'ingestion d'eau ou d'aliments contaminés. Les hépatites B, C et D surviennent habituellement après un contact parental avec des liquides biologiques contaminés (transfusions sanguines ou procédures médicales invasives avec du matériel contaminé). L'hépatite B peut également se transmettre par voie sexuelle. Les plus rencontrées en République du Congo sont A, B, C et D.

Le virus de l'hépatite A est présent dans les selles des personnes infectées. L'hépatite A se transmet donc par voie fécale-orale, soit par des aliments ou de l'eau contaminée. Le virus peut égale-



Julien Mbemba faisant sa communication/ crédit photo Adiac

ment être transmis au cours de rapports sexuels vaginaux, oraux ou anaux. Le virus se transmet partout où les conditions sanitaires et l'hygiène personnelle sont déficientes. Il existe un vaccin contre l'hépatite A mais aussi un vaccin combiné contre l'hépatite A et l'hépatite B. L'hépatite B est la maladie sexuellement transmissible la plus répandue et la plus meurtrière sur la pla-

nète. Deux milliards d'individus, soit une personne sur trois dans le monde, ont déjà été en contact avec le virus. L'hépatite B provoque 2 millions de décès par an. C'est la deuxième cause de cancer dans le monde après le tabac. Le virus de l'hépatite B est extrêmement contagieux. Dix fois plus que le virus de l'hépatite C. Cent fois plus que le virus du sida. Il est aussi plus résistant et n'est

pas détruit par l'alcool et l'éther. L'hépatite C est une maladie relativement fréquente. On estime que 170 millions de personnes, soit 3 % de la population mondiale, ont une infection chronique par le virus de l'hépatite C dans le monde et que 3 à 4 millions de personnes sont nouvellement infectées chaque année. On considère que le virus de l'hépatite C est responsable d'environ 20 % des cas d'hépatites aiguës et de 70 % des cas d'hépatites chroniques.

Pour Julien Mbemba, face au ravage que fait cette maladie dans le monde, la prévention est essentielle. Celle-ci diffère selon les virus en cause. Ainsi, pour l'hépatite A, les mesures d'hygiène tels que le lavage des mains, le lavage des aliments, le non-partage des couverts et ustensiles. Pour se prémunir contre l'hépatite B, le port du préservatif est recommandé lors des relations sexuelles avec un partenaire au statut sérologique non connu ou positif et celui des gants pour les professionnels de santé sans oublier le dépistage. Ces mêmes mesures de prévention s'appliquent pour l'hépatite C qui, jusqu'à ce jour, demeure sans vaccin a conclu l'orateur.

Hervé Brice Mampouya

VIE ASSOCIATIVE

Le Lions club forme ses officiels de clubs

Un séminaire de formation des officiels de clubs pour la région 26 a été lancé, le 29 juillet, à Pointe-Noire afin de permettre à ces derniers de mieux manager leurs clubs.

La formation a pour objectif de donner des outils nécessaires qui vont permettre aux officiels (présidents, secrétaires et trésoriers) de bien mener les activités de leurs clubs, de réussir tous leurs projets et mandat. Pendant cette formation, des informations indispensables sont mises à la disposition des présidents, secrétaires et trésoriers, a dit



La tribune au lancement du séminaire de formation des officiels de clubs/ crédit photo Adiac

Fernande Marie Catherine Dekambi Mavoungou, présidente depuis le 1er juillet de Région 26 Pointe-Noire, Luanda, Cabinda pour l'année 2017-2018.

Pour Dieudonné Mbadi, coordonnateur des formateurs, association des Lions Clubs, ancien gouverneur de district, cette formation permet de renforcer les compétences des managers des clubs, régler les dysfonctionnements afin que les présidents, secrétaires et trésoriers formés travaillent de la manière la plus efficace possible en évitant l'improvisation. Cependant, il a regretté que de nombreux lions ne soient pas présents à la formation. « Cette salle ne contient pas l'effectif que nous avons espéré ce matin. C'est peut être le reflet que nous ne nous comportons pas réellement comme les leaders que nous sommes censés être », a-t-il dit.

Hervé Brice Mampouya

MUSIQUE

L'artiste américaine Shola Adisa-Farrar s'est produite dans la ville océane

Spécialisée dans le jazz, soul et reggae, l'artiste américaine d'origine jamaïcaine, Shola Adisa-Farrar, a donné un concert le 27 juillet à la Côte sauvage après avoir animé un master class du 24 au 26 juillet à l'espace culturel Jean-Baptiste-Tati-Loutard.

Ce concert intègre le cadre du projet master-class et concerts de musique initié par l'ambassade des États-Unis au Congo. Il a été organisé en partenariat avec la mairie de Pointe-Noire et la société de téléphonie mobile MTN. Ledit projet qui a aussi été réalisé à Brazzaville a été coordonné au niveau de Pointe-Noire par le label Debayonne Wold de l'artiste Lionnel Kombo 2Bayonne. Celui-ci entre dans le cadre du renforcement des relations bilatérales entre le Congo et les États-Unis d'Amérique, a indiqué Todd P. Askill, ambassadeur des États Unis au Congo. Venue pour participer à la 11e édition du Fespam (Festival panafricain de musique) prévue du 19 au 21 juillet sur le thème « Musique et environnement en Afrique et dans la diaspora », mais qui a été reportée à une date ultérieure, Shola Adisa-Farrar s'est d'abord produite le 22 juillet à l'IFC (Institut français du Congo) de Brazzaville où elle a aussi animé un master class les



Shola Adesa-Farrar lors de son concert/ Crédit photo DR.

20 et 21 juillet. À Pointe-Noire, le master class a réuni Shola Adesa-Farrar et trois de ses artistes (le batteur Ismaël Noubour, la bassiste Jerry Thomson et le pianiste) avec des artistes locaux professionnels et amateurs. Celui-ci a porté, entre autres, sur les genres de musique de l'artiste américaine, les techniques de vocalisation, comment devenir un artiste professionnel, le business de la musique et sur la culture musicale congolaise.

L'activité a été clôturée par le concert de musique de Shola Adisa-Farrar qui a servi un beau menu composé des chansons de son premier album, «Lost Myself sorti en avril 2016 sur le label Hot casa) aux messages forts et

émouvants (thèmes politiques et sociaux), aux sons berçants. Outre l'artiste américaine, d'autres artistes sont montés sur scène. Il s'agit notamment d'Afro Root percussions et le collectif d'artistes ponténégrins constitué à l'issue du master class. Shola Adesa-Farrar a confié avoir passé un très beau séjour au Congo et elle a été surprise par sa richesse culturelle ainsi que les nombreux talents dont il regorge. Elle s'est dite disposée à travailler et enregistrer avec des artistes du pays. «J'aime bien les styles d'ici. Cela ferait un bon mélange avec les miens », a-t-elle dit au cours d'un entretien exclusif avec Les Dépêches de Brazzaville.

Lucie Prisca Condhet N'Zinga

8^{es} JEUX DE LA FRANCOPHONIE

Le Congo fait sa meilleure moisson...

Avec ses cinq médailles d'or remportées à Abidjan, en Côte d'Ivoire, la délégation congolaise a réalisé sa meilleure moisson depuis la création de la compétition en 1989. Elle a glané trois médailles d'or en athlétisme et deux dans la catégorie chanson et contes pour se classer 8e au classement général.

Les 8^{es} Jeux de la Francophonie se sont clôturés le 30 juillet par le sacre de l'équipe du Maroc au tournoi de football. Les Marocains se sont imposés aux tirs au but devant la Côte d'Ivoire (7-6) après un score de parité d'un but partout au temps réglementaire. Ils succèdent ainsi aux Diables rouges du Congo double médaillés d'or des 6^e et 7^e éditions en 2009 et 2013.

Le Congo, qui n'a pas pu atteindre le dernier carré au football, s'est consolé en athlétisme. Natacha Ngoye et Franck Elemba ont écrit l'histoire de l'athlétisme congolais lors desdits Jeux. Ils ont offert au pays les trois premières médailles d'or de la discipline depuis la création de ces Jeux en 1989.

Natacha Ngoye a d'ailleurs frappé fort en remportant deux médailles d'or dans les 100 (11"56) et 200 m (23"69). Franck Elemba, lui, s'est imposé au lancer du poids 19,99 m. Dans la catégorie chanson, Fanie Fayar a remporté l'or. Elle a ainsi imité Jules Ferry Quevin Moussoki, qui avait vu l'or dans la catégorie

contes et conteurs. C'est la meilleure performance des Congolais depuis la création de cette compétition multisports et des concours

culturels. A Nice en 2013, le Congo n'avait gagné que deux médailles d'or : une grâce à l'équipe de football et une autre dans la catégorie Hip-

... et s'illustre en contes et chansons

Les artistes congolais ont fait honneur à la République du Congo, en remportant respectivement les médailles d'or et des mentions spéciales du jury aux 8^{es} Jeux de la Francophonie tenues du 21 au 30 juillet à Abidjan, en Côte d'Ivoire.

Dans la catégorie contes et conteurs, Moussoki Mitchum Jules Ferry Quevin a obtenu la médaille d'or avec son conte du moustique qui a émerveillé le public. Tandis qu'en musique, Davia Fanie, alias Fanie Fayar avec sa voix envoûtante a bel et bien séduit le jury et le public. Sa musique est un cocktail savoureux et varié. Fanie Fayar est auteure, compositrice, interprète.

Elle chante en plusieurs langues, débute sa carrière de chanteuse en 1996, dans une chorale à Brazzaville. La talentueuse artiste a participé à la première édition de la scène internationale des voix de Fame, au salon des chanteuses de la forêt du 22 au 25 mars 2017, événement dédié à la promotion et à la valorisation des chanteuses d'Afrique centrale. Le jury a aussi octroyé deux mentions spéciales en photographie et en peinture à Lebon Chansard Ziaoula et à Punch Caprice Makouangou Mant-sounga. Lebon Chansard Ziaoula dit « Zed Lebon » est un artiste photographe du Collectif Génération

Elili. Documentaliste de carrière, il évolue à la Grande Bibliothèque Universitaire de Brazzaville. Retenu pour son sens de créativité lié à son savoir-faire. Le président du jury Amadou Lamine Sall, ainsi que les quatre autres membres venus du Canada, du Liban, du Niger et de la République démocratique du Congo, ont recommandé que le concours de littérature des Jeux de la Francophonie soit ouvert à la poésie et au théâtre, « pour enrichir la langue française ».

Ce rendez-vous de la Francophonie a été placé sous le signe de la solidarité, de la diversité et de l'excellence. Il a réuni 4.000 athlètes et artistes de 53 pays. Il offre à la jeunesse francophone l'occasion de se dépasser et de rivaliser dans un esprit d'échange, de partage, de découvertes, et vise à promouvoir les talents de la jeunesse francophone. Il a lieu tous les quatre ans.

Pour rappel, après le Maroc en 1989, la France en 1993, Madagascar en 1997, le Canada en 2001, le Niger en 2005, le Liban en 2009, la France en 2013, la Côte d'Ivoire en 2017, viendra le tour du Canada, d'abriter les 9^{es} Jeux de la Francophonie, dans la province canadienne du Nouveau-Brunswick en 2021.

Rosalie Bindika

pays avec une médaille d'or gagnée par l'équipe de football et deux de bronze remportées respectivement par Elsa Oyama au judo dans les moins de 48 kg et Saka Suraju au Tennis de table en simple messieurs.

En 2005, le Congo ne gagne qu'une médaille de bronze contre une d'argent en 2001. En 1997, les footballeurs se contentent de la médaille d'argent après avoir perdu en finale face au Canada (2-3) aux tirs au but après un score de (0-0) au temps réglementaire. En 1994, le Congo gagne cinq médailles, dont trois d'argent et deux de bronze. L'une d'elles a été remportée par l'équipe de football. En 1989, Vincent Flo Lion a gagné la médaille d'or dans la catégorie métier d'art (tissage), pendant que l'équipe de football se contentait de la médaille de bronze.

Dans quatre ans, le Canada prendra le relais de la Côte d'Ivoire. La délégation congolaise qui y participera devra encore faire mieux. Car pour l'heure le bilan pour toutes les huit éditions affiche un total de vingt-deux médailles notamment: neuf (09) en or, six (06) en argent et (07) de bronze.

James Golden Eloué

FOOTBALL

Le week-end des Diables rouges et des Congolais de la diaspora en Europe

Allemagne, 1^{re} journée, 4^e division, groupe Nord-ouest
Remplaçant, Floydin Baloki est entré à la 46^e lors du match nul de Germania Halberstadt sur le terrain du Wacker Nordhausen (1-1). Le score était déjà acquis.

Bulgarie, 3^e journée, 1^{re} division

Remplaçant, Kévin Koubemba est entré à la 72^e minute lors du carton du CSKA Sofia sur le terrain du Botev Plovdiv (6-2). Le score était alors de 4-1.

Géorgie, 20^e journée, 1^{re} division

Encore une défaite pour Dila Gori, battu à domicile par le Dinamo Batumi (1-2). Romaric Etou n'était pas sur la feuille de match.

Israël, 1^{re} journée de la phase de groupes, Coupe de la Ligue
Le Maccabi remporte le « derby » de Tel Aviv face au Bnei Yehuda de Mavis Tchibota (2-0). Remplaçant au coup d'envoi, l'international Espoirs congolais est entré à l'heure de jeu, alors que le score était déjà acquis pour le Maccabi.

Russie, 3^e journée, 1^{re} division

Delvin Ndinga est resté sur le banc lors de la victoire du Lokomotiv Moscou face à l'Anzhi Makachkala (1-0).

Russie, 2^e journée, 3^e division

Le Lokomotiv Kazanka Moscou d'Erving Botaka Yoboma prend le point du nul sur le terrain du Luki-Energiya (0-0). Le jeune défenseur d'origine congolaise, prêté par le Lokomotiv Moscou, est resté sur le banc.

Ukraine, 3^e journée, 1^{re} division

Première titularisation de la saison pour Emerson Illoy-Ayyet, aligné au poste de défenseur axial gauche lors du match nul de l'Olimpik Donetsk face à Veres (0-0). Averti à la 45^e+3 pour une faute sur Stepaniuc, sanctionnée d'un penalty, loupé par les visiteurs.

C. D.

TRANSFERTS

Yhoan Andzouana signe pour trois ans en faveur du FC Girona

« Une chose est sûre : je jouerai en professionnel la saison prochaine », déclarait, dans nos colonnes, Yhoan Andzouana lors du stage de Lisses en juin dernier. Joignant les actes à la parole, l'international congolais s'est ainsi engagé en faveur du FC Girona pour 3 saisons.

A 20 ans, Andzouana ne souhaitait pas revivre une saison comme la précédente (1 seul match en équipe première et 21 en CFA) à Monaco et dans cette optique, a rapidement ouvert la porte à un départ de son club formateur à son retour de vacances, fin juin.

C'est donc en Liga qu'il évoluera cette saison, puisque Girona s'est classé à la deuxième place de l'édition 2017 de la Segunda Division. Habitue des divisions inférieures, l'équipe de Gérone (en français), ville située dans le nord-est de la Catalogne, disputera d'ailleurs la première saison de son histoire au plus niveau. Officialisé ce lundi, le transfert était bouclé depuis jeudi dernier. L'équipe première étant en stage en Angleterre, Andzouana s'est donc entraîné avec la réserve et a disputé 45 minutes lors du match amical face à la réserve du Barça (victoire 2-1 de Girona).

Lundi matin, le désormais ancien Monégasque a effectué sa première séance avec l'équipe professionnelle, rentrée d'Angleterre



Yhoan Andzouana évoluera désormais en Liga: il a signé un contrat de 3 ans en faveur du FC Girona (@CDAdiac)

après 2 matchs amicaux (1 succès et 1 défaite). Avant d'être officiellement présenté à la presse et aux supporters locaux.

C'est pour jouer avec l'équipe première, pas pour la réserve, que l'ailier gauche, capable d'évoluer également à droite, a été recruté. Si sa condition physique le lui permet, il pourrait ainsi jouer quelques minutes en amical, mardi, contre les Anglais de Brighton-Hove-Albion ou plus probablement, samedi, contre les voisins de Tarragone.

Depuis son retour de sélection, Andzouana n'a livré aucun match de préparation avec Monaco, que ce soit l'équipe première ou

la réserve. Il devra donc rattraper son retard d'ici l'entame du championnat, le 19 août, face à l'Atletico Madrid.

Au sein de l'effectif du promu, Andzouana, qui portera le numéro 29, sera en concurrence avec les Espagnols Borja et Amagat et le Franco-Algérien Boulaya, aux profils plus axiaux que le Congolais. Mais le mercato est loin d'être terminé pour l'équipe catalane, qui totalise moins de 20 joueurs pros pour le moment.

Mais quelle que soit la concurrence, Andzouana devra gagner sa place. Car, désormais, il joue dans la cour des grands.

Camille Delourme